

Z H O N G W E N

中文

第 1 册

修订版

中国暨南大学 华 文 学 院 编
华文教育研究所



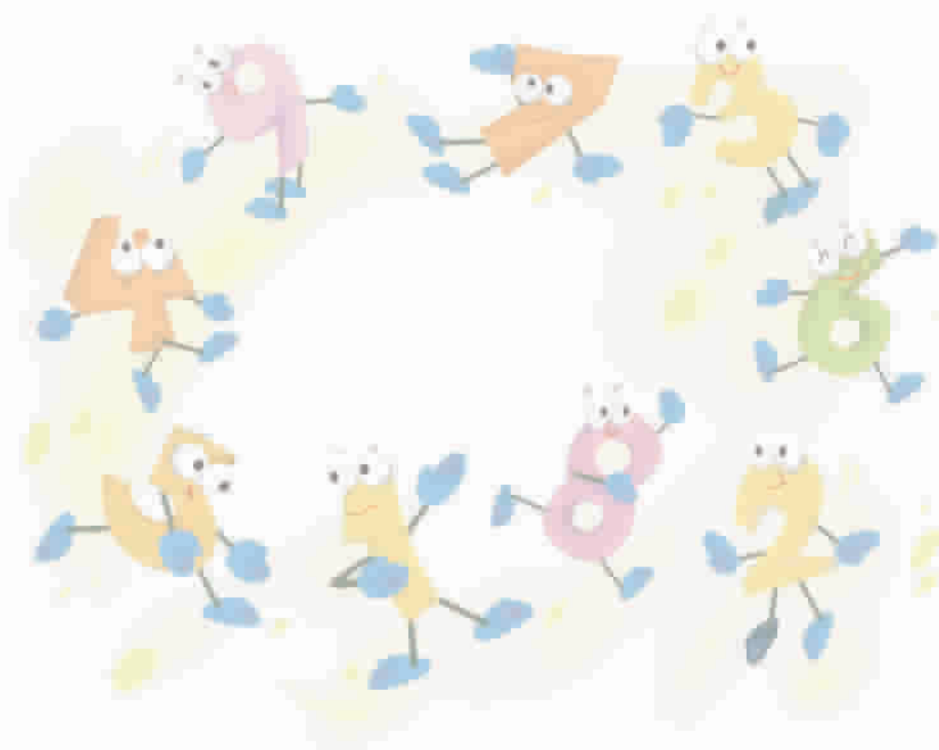
暨南大学出版社

中文

(修订版)

第一册

中国暨南大学 华 文 学 院 编
华文教育研究所



暨南大学出版社

监 制： 中华人民共和国国务院侨务办公室

监制人： 刘泽彭

顾 问： (按姓氏笔画排列)

王建军	王满霞	刘 辉	许 易	李允晨
李珊英	杨八林	杨启光	何振宇	陈光磊
周小兵	郑良根	赵金铭	班 昭	郭 熙
黄 磊	彭 俊	蒋述卓	雷振刚	蔡昌杰
颜长城	潘兆明			

主 编： 贾益民

副主编： 吴晓明 常芳清

编 写： (按姓氏笔画排列)

干红梅	于 珊	王 劼	刘潇潇	刘 慧
许迎春	孙清忠	李 艳	吴玉峰	吴晓明
何慧宜	张凤芝	张雪芹	周 琴	赵晓艳
胡建刚	贾益民	郭楚江	谈颖瑜	黄年丰
常芳清	梁 静	董 斌	潘 莉	戴 薇

英文翻译： 戴 薇

责任编辑： 李 战 沈凤玲 黄圣英 陈鸿瑶 黄 倩

吕肖剑 杜小陆

责任校对： 陈 涛 侯丽庆 梁吉平 黄海燕 周玉宏

美术编辑： 李海燕

图书在版编目 (CIP) 数据

中文·第一册 (修订版) / 中国暨南大学华文学院, 华文教育研究所编.
广州: 暨南大学出版社, 2006.12

ISBN 7-81029-635-3

I. 中…

II. ①中… ②华…

III. 对外汉语教学

IV. H195

监 制: 中华人民共和国国务院侨务办公室

(中国·北京)

监制人: 刘泽彭

电话 / 传真: 0086-10-68320122

●
编写: 中国暨南大学华文学院 华文教育研究所
(中国·广州)

电话 / 传真: 0086-20-87206866

●
出版 / 发行: 暨南大学出版社
(中国·广州)

电话 / 传真: 0086-20-85221583

●
印制:

1997年6月第1版 2006年12月第2版 2006年12月第 次印刷

787mm × 1092mm 1/16 7印张

版权所有 翻印必究



修订版前言



《中文》(试用版)教材是1996年由中华人民共和国国务院侨务办公室委托暨南大学华文学院为海外华侨、华人子弟学习中文而编写的。全套教材共48册,其中《中文》主课本12册,家庭练习册24册(分为A、B册),教师教学参考书12册。这套教材自1997年6月陆续出版,直到1999年11月全部出齐,迄今已发行560多万册,但仍供不应求。2000—2003年,我们又接受国务院侨务办公室委托,先后研制了与本教材配套的多媒体教学光盘《中文》及网络版教材《网上学中文》(见中国侨网:<http://www.chinaqw.com>,暨南大学华文学院网站:<http://hwy.jnu.edu.cn>),同时又将《中文》改编为繁体字版教材,一并发行使用,深受海外华文教师、学生及其家长的欢迎和好评。

这次《中文》教材的修订是中华人民共和国国务院侨务办公室委托暨南大学华文学院、华文教育研究所在原《中文》教材试用版的基础上,总结自1997年以来的试用情况,结合海外华文教育的实际需要和特点,广泛听取各方面意见和建议,以教材研究为依据修订再版的。修订再版的《中文》教材全套共52册,除原有的48册外,另增编了配套的《学拼音》课本1册、《学拼音练习册》2册及《学拼音教学参考》1册。

本教材的教学目的是使学生经过全套中文教材的学习与训练,具备汉语普通话听、说、读、写的基本能力,了解中华文化常识,为进一步学习中国语言文化打下良好的基础。

在修订编写过程中,我们根据海外华文教育的目标要求,从教学对象的年龄、生活环境和心理特点出发,以中国国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部编制的《汉语水平等级标准与语法等级大纲》(1996)、中国国家汉语水平考试委员会办公室考试中心制定的《汉语水平词汇与汉字等级大纲》(2001)和中国国家语委、国家教委公布的《现代汉语常用字表》(1988)等为依据或参考,科学地安排教材的字、词、句、篇章等内容,由浅入深、循序渐进地设置家庭练习,以期教学相长、学以致用,培养学生的学习兴趣,启发学生积极思考,提高学生运用中文的能力。同时,我们对海外现有中文教材进行了深入的分析研究,参考和借鉴了许多有益的经验,力求使教材达到教与练、学与用的统一,并在教材内容与体例、图文编排、题型设计以及教学理念的体现等方面有所创新。

现将修订中的有关问题作如下说明:

一、根据海外中文(华文)学校的课时情况,修订后的《中文》教材每册由原来的14课调整为12课,并适当降低了课文难度。每3课为1个单元,每册共有4个单元。每个单元附有综合练习,每册增加了总练习。每册教材均附录音序生词表,该表收录本册各课所有生词(含单音节词和多音节词)。生词右下角标注课文序号。

二、修订版教材第1册第1~6课为识字课,主课文后只列生字,不列词语和句子;自第

7课开始，主课文后列词语和句子，但只列双音节或多音节词语，单音节词不列入；部分主课文后还列有“专有名词”，如人名、地名、国名等。

三、为了方便教学，修订版中文教材另配有《学拼音》及配套练习册，故1~12册主教材不含现代汉语拼音教学内容，但自第5册开始，适当增加了部分拼音练习。

四、修订版教材第1~4册的主课文、阅读课文均加注现代汉语拼音，从第5册开始，只为生字注音。注音时除主课文后的“词语”和“专有名词”按词注音外，其余部分均按字注音，一般标本调，但几类轻声不标声调。一般轻读、间或重读的字，注音上标调号。

此外，“一”“不”在课文中按实际读音标注声调。

五、儿化的处理。凡书面上可以不儿化的，不作儿化处理，但有拼音时则加注儿化音；非儿化不可的，则将“儿”字放在词后，如“这儿”“一会儿”等。

六、为了方便学生学习，修订版中文教材及练习册的课文题目、练习题目等配有英文翻译或解释。部分“专有名词”在《中文教学参考》中加注了英文名称。

七、新出现的笔画或部首均在课文生字栏下列出，但识字课只列笔画，不列部首。1~4册课堂练习中的“描一描，写一写”，凡生字均按笔顺逐一列出笔画，并将笔画书写方向用红色箭头标出。从第5册开始，课堂练习的生字不再按笔顺列出笔画。笔顺规范依据中国国家语委、新闻出版总署颁布的《现代汉语通用字笔顺规范》(1997)。

八、为方便阅读课文的教学和自学，修订版中文教材在阅读课文后增加了“生字”“词语”，部分列有“专有名词”，并相应地在《中文教学参考》中增加了阅读课文的教学参考内容。

九、为了适应部分学生认读繁体字的需要，修订版教材在主课本之后附有“简繁对照”的音序生字表，并在生字右下角标出课文序号。自第2册开始，各册均收录前面各册教材的音序生字表，以方便查阅。本教材所列繁体字依据中国国家语委颁布的《简化字总表》(1986)，该表附录中所列异体字已停止使用，故本教材不再作为繁体字或异体字收录。繁体字字形均采用新字形。《中文教学参考》中也相应地增加了繁体字的教学参考内容。此外，1~6册教材附设有生字卡片，以方便教学。

十、为培养学生的汉语交际能力，修订版中文教材在原有的基础上进一步加强了汉语交际功能训练。

本教材的修订再版得到了国内一些知名的语言学专家、汉语教学专家和在海外从事中文教学与研究的学者的热情指导，对此我们表示诚挚的谢意。

由于修订时间紧促，本教材仍会存在某些疏漏之处，祈盼各位专家、学者及广大教师不吝赐教。

主编 贾益民

2006年6月28日



Preface



Zhongwen (Mandarin Chinese Language) course materials of trial edition were written for overseas Chinese and their children in 1996 by College of Chinese Language and Culture, Jinan University, under the commission of Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of People's Republic of China. The entire course materials consist of 48 books, including 12 text books, 24 exercise books (book A and book B), and 12 teacher's reference books. Publication started in June, 1997 and completed in November, 1999 with more than 5.6 million copies distributed up to this day. However, supply was not able to keep up with demand. Between 2000 and 2003, entrusted by Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of People's Republic of China, we developed teacher's *Zhongwen* VCD and online edition *Chinese Online* (see www.chinaqw.com or <http://hwy.jnu.edu.cn>), and arranged a traditional Chinese character edition. All these products have gained a wide popularity among Chinese language teachers, students and their parents abroad.

This revision of *Zhongwen* materials was authorized by Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of P. R. China to College of Chinese Language and Culture and Education Institute of Chinese Language and Culture, Jinan University. This revised edition reflects actual needs and characteristics of overseas Chinese language education and takes in constructive advice from many sides and research findings on language teaching and textbook studies. The new edition of *Zhongwen* is now a collection of 52 books, with additional four books—one *Study Pinyin* textbook, two *Study Pinyin* exercise books and one *Study Pinyin* teacher's reference book—to the original 48 books.

The instructional goal of *Zhongwen* is to enable students to acquire basic listening, speaking, reading and writing capabilities of Putonghua (Mandarin Chinese) through a process of learning and training, to expose students to Chinese culture and lay a solid ground for their further study of Chinese language and culture.

The revision was carried out under the guidelines of *Standard of Chinese Language Level and General Outline of Chinese Grammar* (1996) issued by

Department of Testing Affairs of China National Office for Teaching Chinese as a Foreign Language(NOCFL), *General Outline of Chinese Language Level of Glossaries and Characters*(2001) issued by China National Committee for Chinese Proficiency Test (HSK), and *List of Frequently Used Characters in Modern Chinese* (1988) issued jointly by State Language Commission and Ministry of Education of China. Based on all above, an effort has been made at enhancing learning experience and development with a careful choice of characters, words, sentences, and texts. The homework exercise has been modified and arranged in order of increasing difficulties and advancement. These improvements are expected to be of enormous benefits to both teachers and students alike, in improving their Chinese language skills, raising their learning motivation, stimulating their active thinking and increasing their overall proficiency in the use of Chinese language. Meanwhile, extensive research was made in the existing Chinese textbooks that are used overseas which provided much helpful experience to the revision. The revised edition closely integrates instruction and practice, learning and application. Creative innovations have been incorporated in the course content, general arrangements, page design, question format and instructional concepts.

The following is a summary of major changes including reorganization, deletion and addition of new materials in the revised edition:

1. In light of the shorter term or semester in overseas Chinese schools, the number of lessons in each book has been reduced from 14 to 12, with a moderate simplification of the texts. The 12 lessons are now subdivided into four units of three lessons each, which are followed by a comprehensive exercise. In addition, each book includes a general exercise. Every text book is attached an alphabetic vocabulary which contains all the new words in the texts of the book, including single-syllables and multi-syllables. Each new word is marked with serial number of the text where it belongs.

2. Lessons one to six of Book 1 are designed for character learning. The main texts are followed by a list of new Chinese characters without words or sentences. Beginning with Lesson seven in Book 1, the main texts are followed by a list of disyllabic and multi-syllabic words and sentences, in contrast to the monosyllabic words found in the previous lessons. Some of the main texts are also followed by a list of proper names, such as, names of people, places and countries.

3. For teaching convenience, a *Study Pinyin* course book and two *Study Pinyin* exercise books are included in the revised edition. Therefore, instructional materials for

pinyin are removed from the 12 textbooks. However, exercises on pinyin are included from exercise book 5 to above.

4. Pinyin annotations are provided to all the main texts and reading materials in textbooks one to four. Beginning with Book Five, the application is limited to only new characters. In general, the annotations are applied character by character, except in the list of words or expressions and proper names following the main texts, where they are applied word by word. The characters are normally annotated in their original tone, with the exception of the neutral tones. Characters generally of light pronunciation, are annotated with tones when they are stressed.

The characters “一” (yī) and “不” (bù) are annotated in their actual tones according to the context.

5. In retroflex finals, where the retroflex is unnecessary in written Chinese, the character or word is not presented in its retroflexed form; and where the retroflex is necessary, the character “儿” (er) is attached, e.g., “这儿”, “一会儿”.

6. English translation or explanation is provided for titles of texts and exercises. Proper names in teacher's reference books are also attached with their English equivalents.

7. New strokes or radicals are listed with new characters, with the exception of lessons for character learning where only strokes are listed, but not radicals. In the classroom exercise of “Learn to write” in textbooks one to four, new radicals, components and characters are presented with their stroke order, and writing directions are noted in red arrows. In textbooks five and above, new characters in the classroom exercises are not presented with their stroke order. The stroke order is based on *Stroke Order Regulation of Frequently Used Characters in Modern Chinese*, which was issued by the State Language Commission and the General Administration of Press and Publication of P. R. C. in 1997.

8. For the convenience of teaching and self-instruction, lists of new characters, words and some proper names are added to the reading comprehensions. Their references and resources are also added to the teacher's reference books accordingly.

9. To meet the need of certain students for traditional Chinese characters, the main text book is attached with a comparative list of new characters in simplified and traditional forms arranged in alphabetical order, and each new word is marked with serial number of the text where it belongs. In Book 2 and above, the alphabetical vocabulary list is accumulative with new words of the previous text books. The traditional characters are based on the 1986 version of *General List of Traditional Chinese Characters* issued by

the State Language Commission. Since variant characters listed in Appendix 1 to *General List of Traditional Chinese Characters* are no longer used officially, they are no longer included as traditional characters or variant characters in this edition. The traditional characters also supplement the revised teacher's reference books accordingly. In addition, text books one to six are attached with character learning cards for convenience.

10. Practice in communicative functions in Chinese is further enhanced in the revised edition to improve the communication skills of the students.

We are greatly indebted to Chinese linguists, experts in Chinese language teaching, overseas Chinese teachers, and researchers of Chinese language that have all generously provided us very useful advice and suggestions in the revision of this course.

Finally, given the magnitude of this project and the time constraint, it is possible that certain omissions or errors may be observed. However, we will be very open to any suggestions and advice from experts, researchers, teachers, students and their parents on further improvement.

Chief Compiler Jia Yimin

June 28, 2006

目录

Contents

第一单元



1. 课文：识字（一）	1
Text: Learning Characters 1	
阅读：	5
Reading:	
猜谜语	5
Make a Guess	
读儿歌	5
Read the Children's Song	
2. 课文：识字（二）	6
Text: Learning Characters 2	
阅读：数数手指头	10
Reading: Count the Number of Fingers	
3. 课文：识字（三）	11
Text: Learning Characters 3	
阅读：大小月	15
Reading: The Months	
综合练习（一）	16
Review 1	

第二单元



4. 课文：识字（四）	18
Text: Learning Characters 4	
阅读：猜谜语	22
Reading: Make a Guess	
5. 课文：识字（五）	23
Text: Learning Characters 5	
阅读：春天的颜色	27
Reading: The Color of Spring	
6. 课文：识字（六）	28
Text: Learning Characters 6	
阅读：小鸟自由地飞	33
Reading: Birds Fly Freely	

目录

Contents



综合练习 (二)	34
Review 2	

第三单元



7. 课文: 小学生	36
Text: Pupils	
阅读: 中文学校是我家	41
Reading: Chinese School Is My Home	
8. 课文: 我去学校	42
Text: I Am Going to School	
阅读: 去学校	47
Reading: Go to School	
9. 课文: 我的家	48
Text: My Family	
阅读: 放学歌	53
Reading: After School	
综合练习 (三)	54
Review 3	

第四单元



10. 课文: 花园	57
Text: The Garden	
阅读: 公园里	62
Reading: In the Park	
11. 课文: 认方向	63
Text: Directions	
阅读: 大象的朋友	68

目录

Contents



Reading: The Elephant's Friends	
12. 课文: 新年到	69
Text: Spring Festival Is Coming	
阅读: 过新年	75
Reading: Celebrate the Spring Festival	
综合练习 (四)	76
Review 4	
总练习	80
Exercises	
音序生字表 (简繁对照)	85
Alphabetic Vocabulary (Comparison between Simplified and Traditional Chinese Characters)	
音序生词表	87
Alphabetic Glossary	
部首表	89
Table of Radicals	
句子	90
Sentences	
汉字笔画名称表	91
Table of Chinese Characters' Strokes	
写字笔顺规则表	92
Table of Stroke Order	
汉字偏旁名称表	93
Names of Radicals of Chinese Characters	
汉语拼音方案	96
Phonetic System of the Chinese Language	





shí zì yī
识字 (一)

Learning Characters 1



yī

一



èr

二



sān

三



sì

四



wǔ

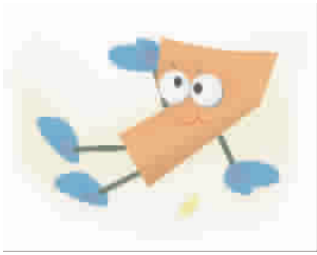
五



liù

六

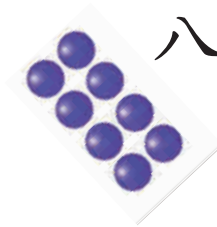




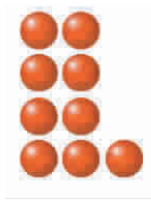
qī
七



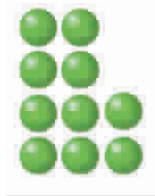
bā
八



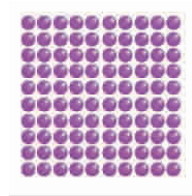
jiǔ
九



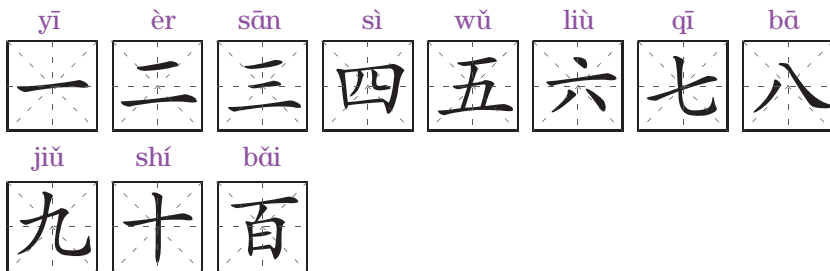
shí
十



bǎi
百



shēng zì
生字 (Characters)



、 一 丨 乚 ノ 丶

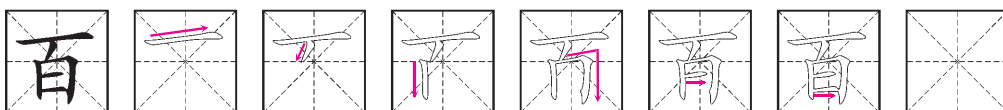
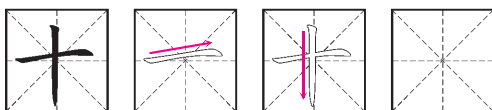
kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo xiě yì xiě
1 描一描，写一写 (Learn to write.)

一		
二		
三		
四		
五		
六		
七		
八		
九		

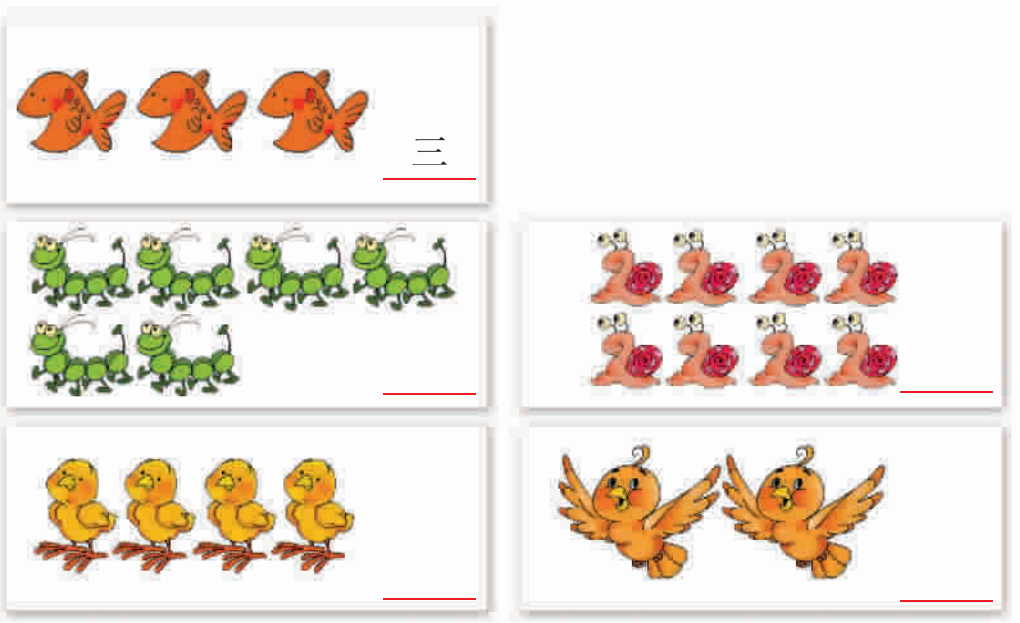




zhào lì zì shǔ yì shǔ shuō yì shuō xiě yì xiě

2 照例子数一数，说一说，写一写 (Count, speak and write after the model.)

lì
例:



zhào lì zì dú yì dú lián yì lián

3 照例子读一读，连一连 (Read and link after the model.)



cāi mí yǔ

猜谜语

Make a Guess



yí piàn yí piàn yòu yí piàn
一片一片又一片，
liǎng piàn sān piàn sì wǔ piàn
两片三片四五片，
liù piàn qī piàn bā jiǔ piàn
六片七片八九片，
luò rù shuǐ zhōng kàn bú jiàn
落入水中看不见。



dú ér gē

读儿歌

Read the Children's Song



yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
一二三四五，六七八九十。

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
一二三四五，六七八九十。

lǎo shī hǎo tóng xué men hǎo
老师好，同学们好。

nǐ hǎo nǐ hǎo zài jiàn zài jiàn
你好，你好；再见，再见。

shēng zì

生字 (Characters)

yòu liǎng shuǐ zhōng bù jiàn
又 两 水 中 不 见

2

shí zì èr
识字 (二)

Learning Characters 2

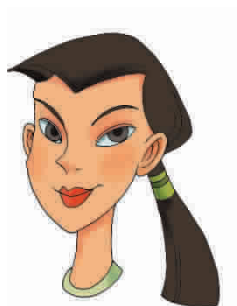
rén

人



tóu

头



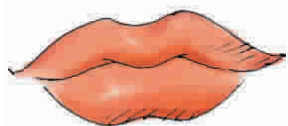
mù yǎn jīng

目 (眼睛)



kǒu zuǐ ba

口 (嘴巴)



ěr ěr duo

耳 (耳朵)



shǒu

手

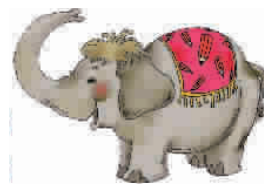


zú jiǎo
足 (脚)



dà

大



xiǎo

小



duō

多



shǎo

少



shēng zì

生字 (Characters)

rén

人

tóu

头

mù

目

kǒu

口

ěr

耳

shǒu

手

zú

足

dà

大

xiǎo

小

duō

多

shǎo

少

丿

㇏



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class

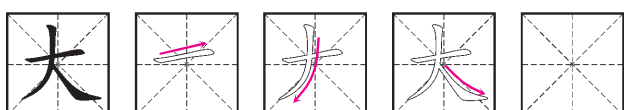
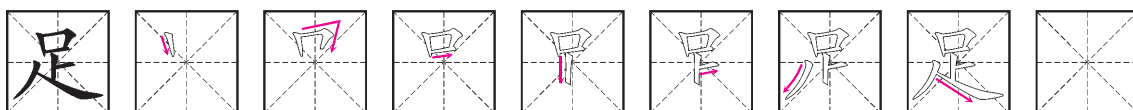
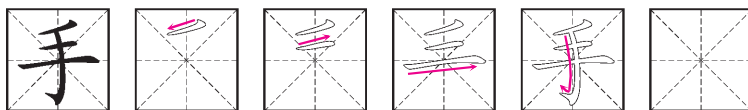
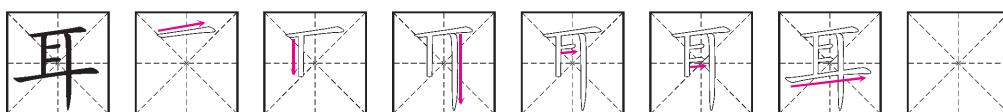
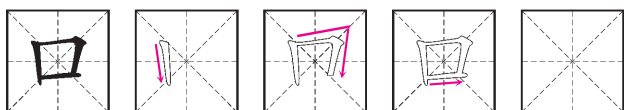
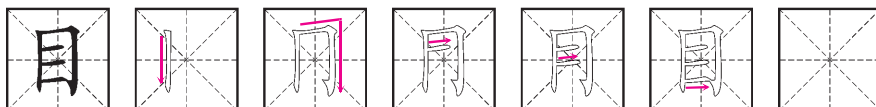
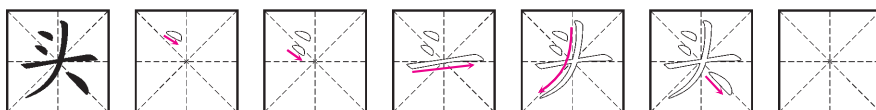
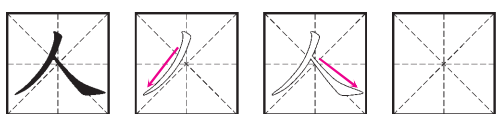


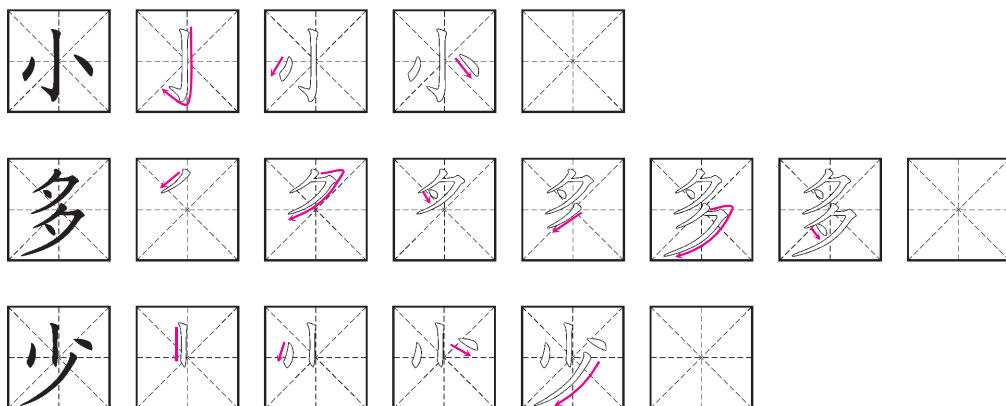
miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写 (Learn to write.)





dú yì dú 2 读一读 (Read aloud.)

一人 五口人
人人 人头
小手 大人 大小
多少 人多 人少



tīng yì tīng zhǐ yì zhǐ 3 听一听，指一指 (Listen and point.)

(老师说五官的名称，学生指自己的五官，看谁指得快，指得准。)
(Students should point out their facial features when the teacher says the names of the five sense organs.)



shǔ shǔ shǒu zhǐ tóu

数数手指头

Count the Number of Fingers

wǒ yǒu yì shuāng xiǎo xiǎo shǒu
我 有 一 双 小 小 手 ,

yì zhī zuǒ lái yì zhī yòu 。
一 只 左 来 一 只 右 。

xiǎo xiǎo shǒu xiǎo xiǎo shǒu
小 小 手 , 小 小 手 ,

sì wǔ liù qī bā jiǔ
四 五 六 , 七 八 九 ,

yí gòng shí ge shǒu zhǐ tóu 。
一 共 十 个 手 指 头 。



shēng zì
生字 (Characters)

wǒ yǒu zuǒ lái yòu gè
我 有 左 来 右 个

3

shí zì sān
识字 (三)

Learning Characters 3

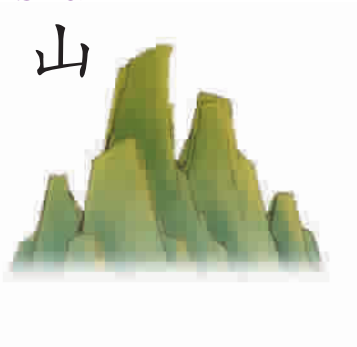
rì tài yáng
日 (太阳)



yuè yuè liang
月 (月亮)



shān
山



shí
石

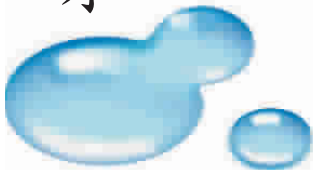


tián
田



shuǐ

水



huǒ

火



tǔ

土



mù

木



hé

禾



shēng zì

生字 (Characters)

rì

日

yuè

月

shān

山

shí

石

tián

田

tǔ

土

shuǐ

水

huǒ

火

mù

木

hé

禾

丁 丿 ㄣ

kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

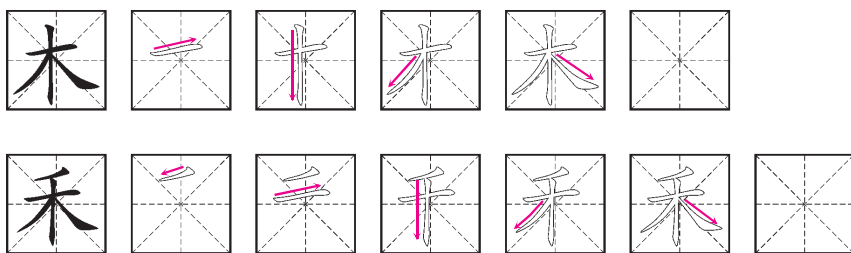
xiě yì xiě

1

描一描，写一写 (Learn to write.)

日						
月						
山						
石						
田						
土						
水						
火						





2 读一读 (Read aloud.)

日月 一月 二月 三月 四月 五月 六月
 七月 八月 九月 十月 十一月 十二月二十四日
 石山 大山 土山 火山 山水 水田 石头
 小石头 木头

3 看图读一读 (Look and read.)



木头



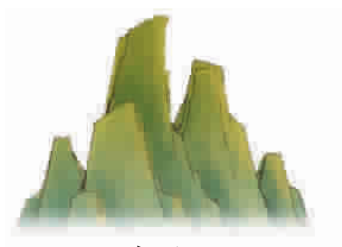
石头



大火



小火



小山



六月一日

dà xiǎo yuè
大 小 月

The Months

yī yuè dà 一 月 大	èr yuè xiǎo 二 月 小
sān yuè dà 三 月 大	sì yuè xiǎo 四 月 小
wǔ yuè dà 五 月 大	liù yuè xiǎo 六 月 小
qī yuè dà 七 月 大	bā yuè dà 八 月 大
jiǔ yuè xiǎo 九 月 小	shí yuè dà 十 月 大
shí yī yuè xiǎo 十 一 月 小	shí èr yuè dà 十 二 月 大





zōng hé liàn xí yī
综 合 练 习 (一)

Review 1

- zhào lì zì bǎ bǐ huà shù xiāng tóng de zì xiě zài yì qǐ
1. 照例子把笔画数相同的字写在一起 (Put the characters with the same number of strokes together after the model.)

多 月 木 小 土 石

三画： 三

四画： 手

五画： 四

六画： 耳

- dú yi dú
2. 读一读 (Read aloud.)

山头

七人

大火

多少

- bǐ yi bǐ dú yi dú
3. 比一比，读一读 (Compare and read.)

{ 四 十四
田 水田

{ 小 小手
少 多少

目 耳目
日 日月
月 一月

人 人口
大 大水
火 火山

4. 照例子写字 (Write one character for each picture after the model.)

zhào lì zì kàn tú xiě zì

例：



日

(1)



(2)



(3)



5. 照例子算一算, 写一写 (Count and write after the model.)

zhào lì zì suàn yì suàn xiě yì xiě

例：

+ = 六

+ = _____

+ = _____

- = _____

- = _____

- = _____



shí zì sì
识字 (四)

Learning Characters 4

shàng



xià
下

zhōng
中



zuǒ
左



yòu
右



lái
来



qù
去



chū

出



rù

入



lì

立



zuò

坐



zǒu

走

shēng zì

生字 (Characters)

shàng

上

zhōng

中

xià

下

zuǒ

左

yòu

右

lái

来

qù

去

chū

出

rù

入

zuò

坐

lì

立

zǒu

走

ㄥ

kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class

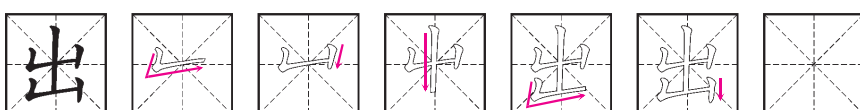
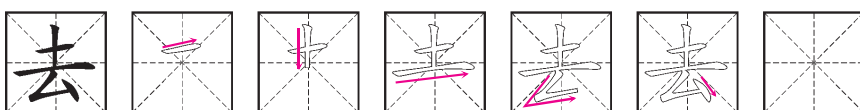
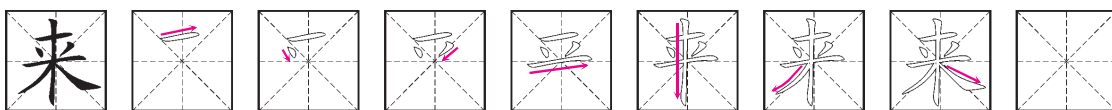
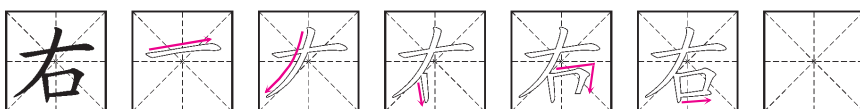
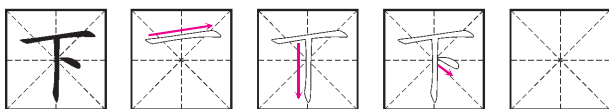
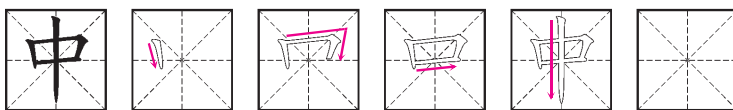
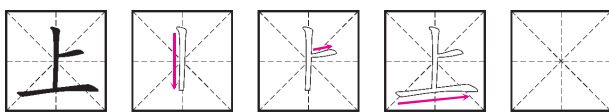


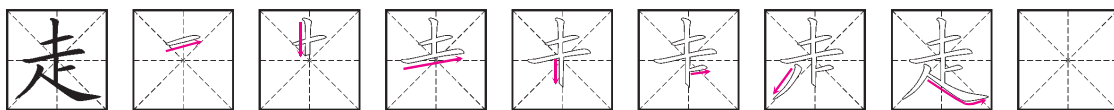
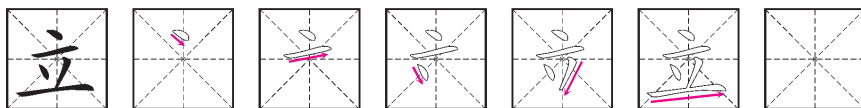
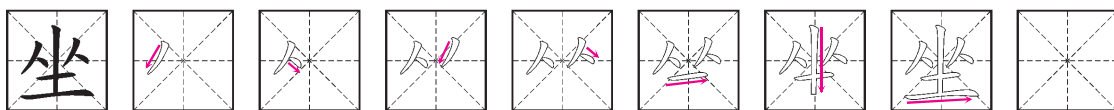
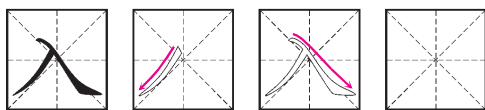
miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写 (Learn to write.)





dú yì dú

2

读一读 (Read aloud.)

山上 山下 上头 下头 手中 口中
左手 右手 左耳 右耳
上下 上上下下 一上一下 一左一右
坐下 走来 走去 走出去

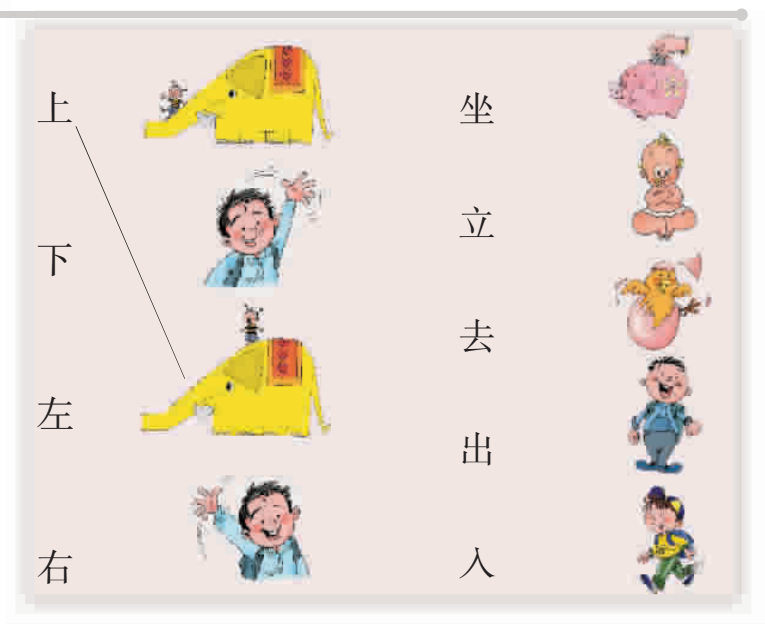


dú yì dú

lián yì lián

3

读一读，连一连 (Read and link after the model.)



cāi mí yǔ
猜谜语
Make a Guess

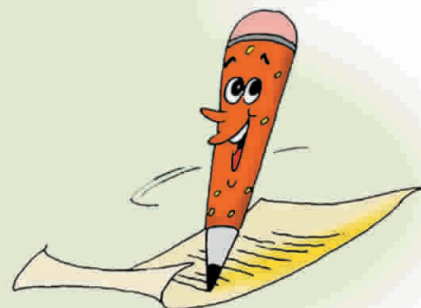


yī
(一)

zuǒ yí piàn yòu yí piàn
左一片，右一片，
gé zhe shān tóu kàn bú jiàn
隔着山头看不见。

èr
(二)

zuǐ ba jiān shēn zi cháng
嘴巴尖，身子长，
xiě zì shí tā zuì máng
写字时，它最忙。



shēng zì
生字 (Characters)

cháng xiě zì tā zuì máng
长 写 字 它 最 忙

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

zuǐba shēnzi xiězì
嘴巴 身子 写字

5

shí zì wǔ
识字 (五)

Learning Characters 5

fēng

风



yǔ

雨



xuě

雪



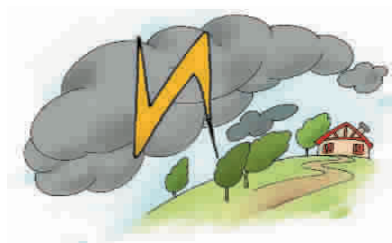
yún

云



diàn

电



tiān

天



chūn

春



xià

夏



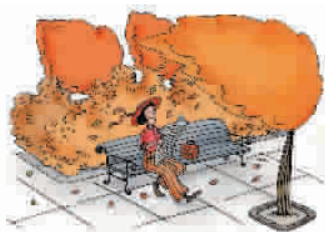
dì

地



qiū

秋



dōng

冬



shēng zì

生字 (Characters)

fēng	yún	yǔ	xuě	diàn	tiān
风	云	雨	雪	电	天
dì	chūn	xià	qiū	dōng	
地	春	夏	秋	冬	

→ ㄣ 丿

kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

xiě yì xiě

1 描一描，写一写 (Learn to write.)

风 风 风 风 风

云 云 云 云

雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨

雨

雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪 雪

雪 雪 雪

电 电 电 电 电



天 天 天 天

地 地 地 地 地

春 春 春 春 春 春 春



dú yì dú 读一读 (Read aloud.)

大风 风雨 风雪 春风 秋风
 下雨 大雨 小雨 下雪 大雪 小雪
 水电 天地 大地 地上 地下 土地
 天上 下雨天 下雪天 天天
 春夏秋冬 春天 夏天 秋天 冬天 冬去春来 春风 春雨



kàn tú shuō yì shuō 看图说一说 (Answer the question according to the pictures.)

天上有什么？



chūn tiān de yán sè
春天的颜色
The Color of Spring

xiǎo cǎo shuō chūn tiān shì lǜ sè de
小草说，春天是绿色的。

huā ér shuō chūn tiān shì hóng sè de
花儿说，春天是红色的。

huáng yīng shuō chūn tiān shì huáng sè de
黄莺说，春天是黄色的。

mā ma shuō chūn tiān shì wǔ yán liù sè de
妈妈说，春天是五颜六色的。

shēng zì
生字 (Characters)

de shuō shì sè huā mā
的 说 是 色 花 妈

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

chūn tiān yán sè mā ma wǔ yán liù sè
春天 颜色 妈妈 五颜六色



6

shí zì liù
识字 (六)

Learning Characters 6

mǎ
马



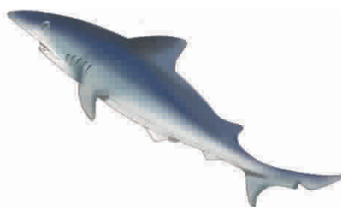
niú
牛



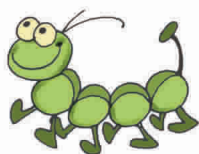
yáng
羊



yú
鱼



chóng
虫



niǎo
鸟



cǎo
草



huáng
黄

hēi

黑



lǜ

绿



bái

白



hóng

红



lán

蓝



shēng zì

生字 (Characters)

mǎ

马

niú

牛

yáng

羊

yú

鱼

chóng

虫

niǎo

鸟

cǎo

草

huáng

黄

bái

白

hēi

黑

lǜ

绿

hóng

红

lán

蓝

勺

kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写

(Learn to write.)

马							
牛							
羊							
鱼							
虫							
鸟							
草							

黄 黄 黄 黄 黄 黄 黄 黄

黄 黄 黄 黄 黄

白 白 白 白 白

黑 黑 黑 黑 黑 黑 黑 黑

黑 黑 黑 黑 黑

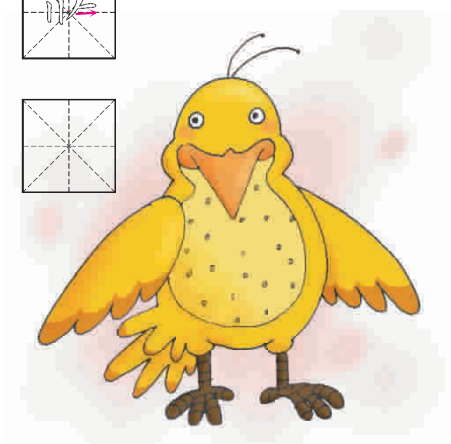
绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿

绿 绿 绿 绿

红 红 红 红 红 红

蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝

蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝





dú yì dú

2

读一读

(Read aloud.)

小马 木马 小羊 小山羊 牛羊 小牛 一头牛
小鱼 大鱼 小虫 小鸟
小草 绿草 草地
黄牛 白云 白马 白羊 黑天 红日 蓝天



kàn tú shuō yì shuō

3

看图说一说

(Answer the question according to the picture.)

山上有什么？



xiǎo niǎo zì yóu de fēi
小鸟自由地飞
Birds Fly Freely

cǎo lǐ yǒu xiǎo chóng
草里有小虫，
xiǎo chóng màn màn de pá
小虫慢慢地爬。
shuǐ lǐ yǒu xiǎo yú
水里有小鱼，
xiǎo yú huān kuài de yóu
小鱼欢快地游。
lín zhōng yǒu xiǎo niǎo
林中有小鸟，
xiǎo niǎo zì yóu de fēi
小鸟自由地飞。

shēng zì
生字 (Characters)

zì fēi lǐ pá yóu lín
自 飞 里 爬 游 林

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

zì yóu huān kuài
自由 欢快





zōng hé liàn xí (èr)
综 合 练 习 (二)

Review 2

- zhào lì zì bǎ bǐ huà shù xiāng tóng de zì xiě zài yì qǐ
1. 照例子把笔画数相同的字写在一起 (Put the
characters with the same number of strokes together after the model.)

地 风 电 中 鸟 红 秋 黄

四画： 天

五画： 出

六画： 虫

九画： 春

十一画： 绿

- dú yì dú
2. 读一读 (Read aloud.)

出入

雪地

绿草

风雨

虫鱼

走来走去

春夏秋冬

蓝天白云

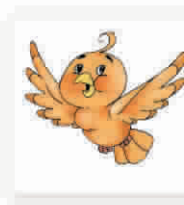
zhǎo chū dài bǐ huà de zì bǎ tā xiě zài () lǐ
 3. 找出带笔画“ㄣ”的字，把它写在()里
 (Fill in the blanks with characters which contain the radical “ㄣ”.)

雨 云 马 羊 鸟 虫

() ()

kàn tú xiě zì
 4. 看图写字 (Write one character for each picture.)

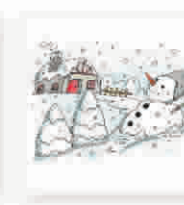
(1)



(2)



(3)



7

xiǎo xué shēng

小学生

Pupils

wǒ shì xiǎo xué shēng

我是小学生。

wǒ ài lǎo shī

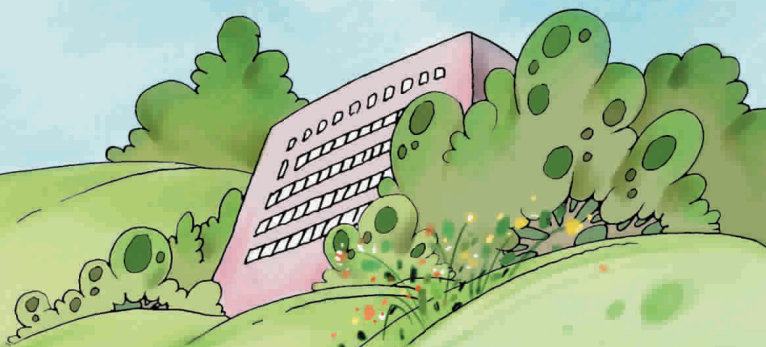
我爱老师。

wǒ ài tóng xué

我爱同学。

wǒ ài zhōng wén xué xiào

我爱中文学校。



shēng zì
生字 (Characters)

xué shēng wǒ shì ài lǎo
学 生 我 是 爱 老

shī tóng wén xiào
师 同 文 校

、

子 —— 学

日 —— 是

忄 —— 爱

巾 —— 师

冂 —— 同

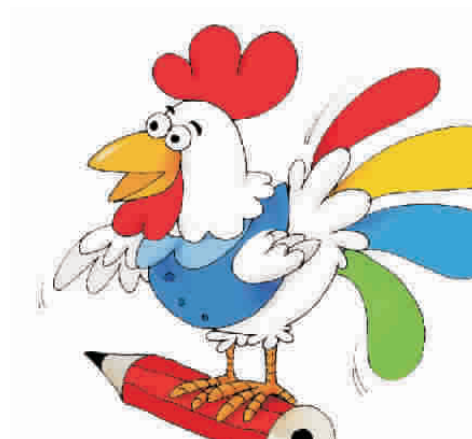
木 —— 校

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

xuéshēng lǎoshī tóngxué zhōngwén xuéxiào
学 生 老 师 同 学 中 文 学 校

jù zǐ
句子 (Sentence)

wǒ shì xiǎo xué shēng
我 是 小 学 生 。



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo xiě yì xiě
1 描一描，写一写 (Learn to write.)

学 学 学 学 学 学 学 学

学 学

生 生 生 生 生 生

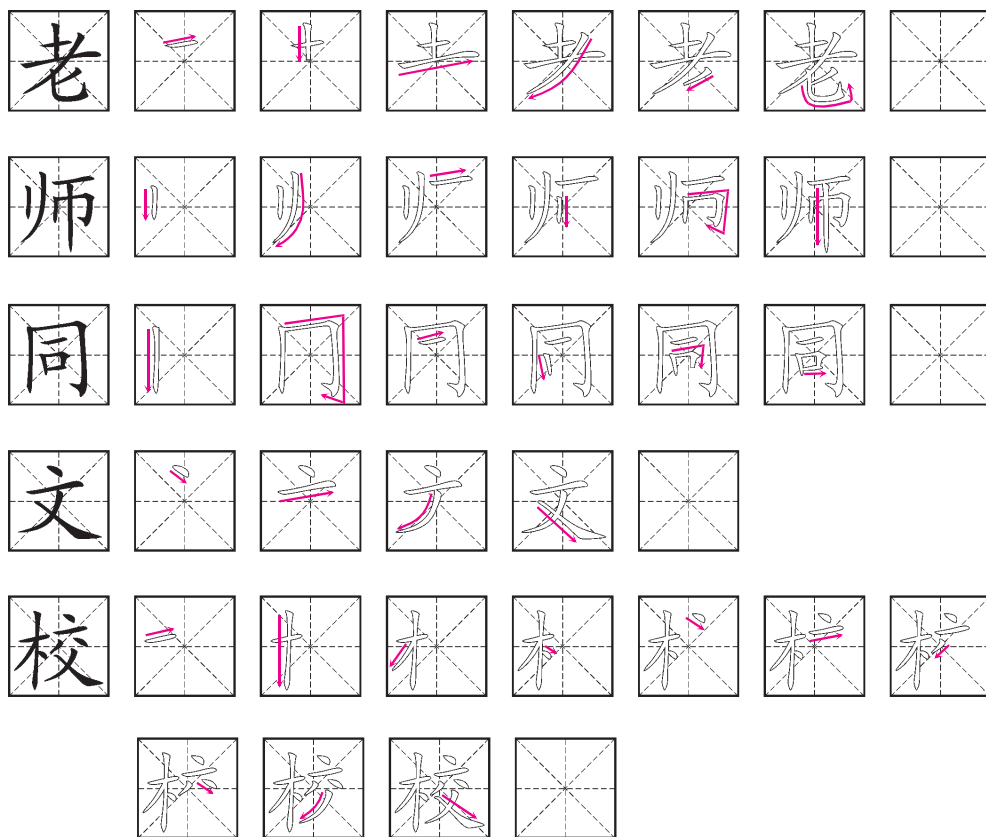
我 我 我 我 我 我 我

是 是 是 是 是 是 是

是 是

爱 爱 爱 爱 爱 爱 爱

爱 爱 爱



dú yì dú
2 读一读 (Read aloud.)

学生 小学生 上学 学校 学中文
老师 中文老师 老人 老牛 老马
同学 同一天





kuò zhǎn yǔ tì huàn

3

扩展与替换

(Expand and substitute.)

是
是学生
是小学生
我是小学生。

爱
爱中文学校
我爱中文学校。

我是小学生。



duì huà

4

对话

(Dialogue)

云云：老师好！
hǎo

老师：你好！你是马小云吗？
nǐ hǎo nǐ ma

云云：是，我是马小云。

老师：你去学校吗？
nǐ ma

云云：是。我去中文学校。我爱学校。

老师：云云是好学生。老师爱云云。
hǎo



zhōng wén xué xiào shì wǒ jiā
中文学校是我家
Chinese School Is My Home

zhōng wén xué xiào shì wǒ jiā
中文学校是我家，
lǎo shī ài wǒ wǒ ài tā tā
老师爱我我爱她（他），
nǐ de jiā wǒ de jiā
你的家，我的家，
lǎo shī jiù xiàng hǎo mā ma bà ba
老师就像好妈妈（爸爸）。



shēng zì
生字 (Characters)

jiā tā nǐ jiù xiàng hǎo
家 她 你 就 像 好

8

wǒ qù xué xiào
我去学校
I Am Going to School

kāi xué le zhēn gāo xìng
开学了，真高兴，
wǒ zuò xiào chē qù xué xiào
我坐校车去学校。
jiàn le lǎo shī shuō lǎo shī zǎo
见了老师说：“老师早！”
jiàn le tóng xué shuō nǐ men hǎo
见了同学说：“你们好！”



shēng zì
生字 (Characters)

kāi le zhēn gāo xìng chē jiàn shuō
开 了 真 高 兴 车 见 说
zǎo nǐ men hǎo
早 你 们 好

一 人

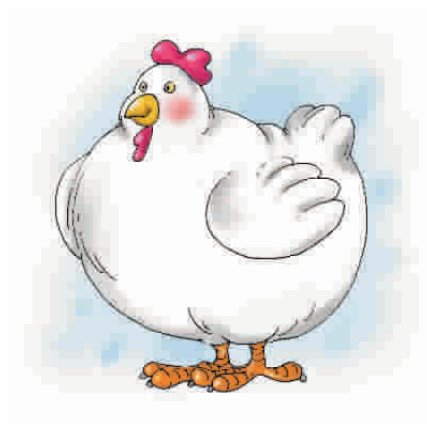
说 你 好

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

kāixué gāoxìng xiàochē nǐmen
开学 高兴 校车 你们

jù zǐ
句子 (Sentence)

wǒ qù xuéxiào
我去学校。

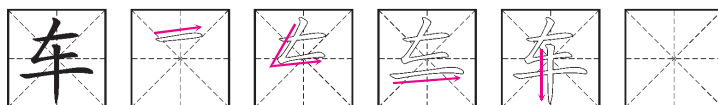
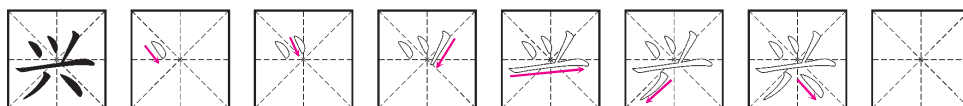
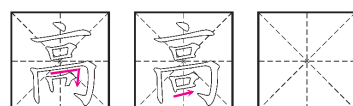
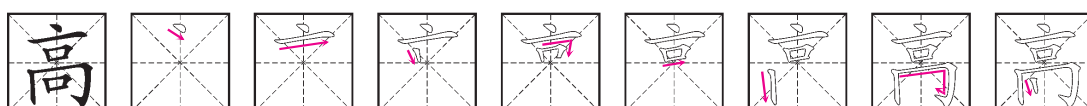
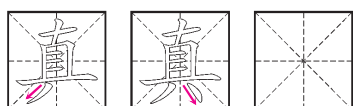
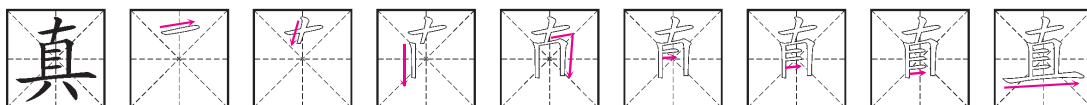
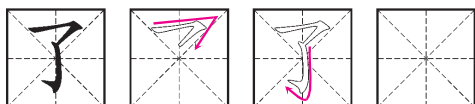
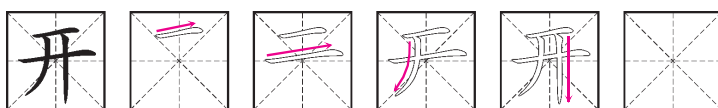


kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo xiě yì xiě

1 描一描，写一写 (Learn to write.)



见 见 见 见 见

说 说 说 说 说 说 说 说 说

说 说

早 早 早 早 早 早 早

你 你 你 你 你 你 你 你

们 们 们 们 们

好 好 好 好 好 好 好



dú yì dú

2

读一读

(Read aloud.)

开学 开车 上车 下车 大车 小车
 校车 火车 电车 马车 坐车
 早上 早上好 你们 我们 同学们
 老师们 好人 好车 你好 真好
 高兴 真高兴 高高兴兴





kuò zhǎn yǔ tì huàn

3

扩展与替换 (Expand and substitute.)

去
去学校
我去学校。

说
说中文
我们说中文。

我 去 学校。



云云 坐 车
同学们 学 中文
我们 爱 老师



duì huà

4

对话 (Dialogue)

云云：冬冬，你好！

冬冬：你好！

云云：你去坐校车吗？

冬冬：是，我坐校车去学校。

(云云、冬冬到了学校，见到老师)

云云、冬冬：老师好！

老师：同学们好！见到你们真高兴。





qù xué xiào
去学校
Go to School

tài yáng dāng kōng zhào
太阳当空照，
huā ér duì wǒ xiào
花儿对我笑。
xiǎo niǎo shuō zǎo zǎo zǎo
小鸟说：“早、早、早，
nǐ wèi shén me bēi zhe xiǎo shū bāo
你为什么背着小书包？”
wǒ duì xiǎo niǎo shuō wǒ yào qù xué xiào
我对小鸟说：“我要去学校。”

shēng zì
生字 (Characters)

tài 太	yáng 阳	duì 对
shū 书	bāo 包	yào 要

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

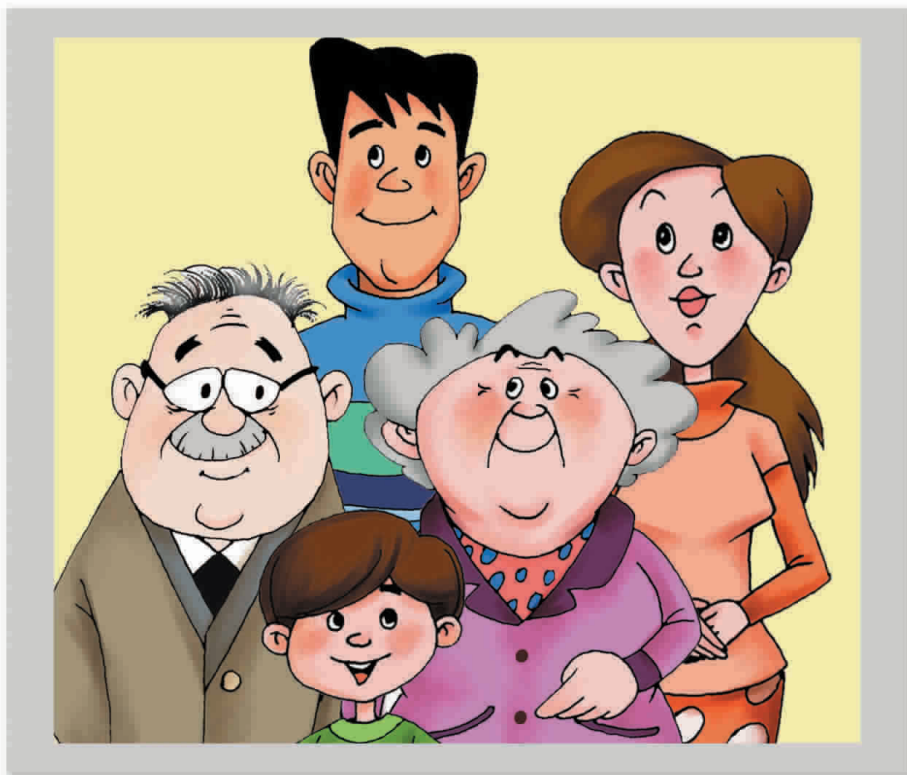
tàiyáng wèishénme shūbāo
太阳 为什么 书包



9

wǒ de jiā
我的家
My Family

zhè shì wǒ de jiā wǒ jiā yǒu wǔ kǒu rén yé ye nǎi
这是我的家。我家有五口人，爷爷、奶
nai bà ba mā ma hé wǒ wǒ ài wǒ de jiā
奶、爸爸、妈妈和我。我爱我的家。



shēng zì
生字 (Characters)

de jiā zhè yǒu yé nǚ bà
的 家 这 有 爷 奶 爸
mā hé
妈 和

丿 ㇏

白 —— 的

宀 —— 家

辶 —— 这

父 —— 爸

禾 —— 和

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

yéye nǚnai bàba māma
爷爷 奶奶 爸爸 妈妈

jù zì
句子 (Sentence)

zhè shì wǒ de jiā
这是我的家。



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



1 miáo yì miáo xiě yì xiě
描一描，写一写 (Learn to write.)

的 的 的 的 的 的 的 的

的 的

家 家 家 家 家 家 家 家 家

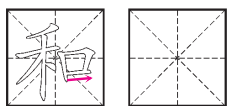
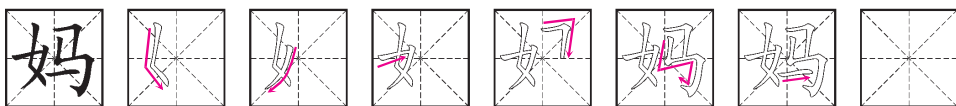
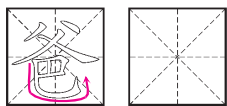
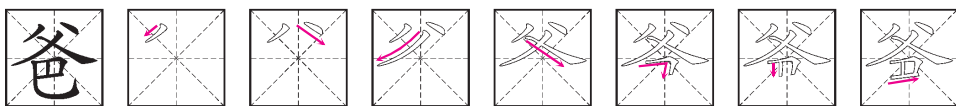
家 家

这 这 这 这 这 这 这 这

有 有 有 有 有 有 有

爷 爷 爷 爷 爷 爷 爷

奶 奶 奶 奶 奶 奶



2 读一读 (Read aloud.)

我的手 爸爸的车 我的老师 我的家
爷爷和奶奶 爸爸和妈妈 老师和学生
我们和你们



3 扩展与替换 (Expand and substitute.)

爱
爱我的家
我爱我的家。

是
是我的家
这是我的家。

这是我的家。



爸爸
爷爷
云云的家
学校



我爱我的家。



我 小鸟
我 老师
妈妈 我



duì huà

4

对话 (Dialogue)

fāng fāng

方方：这是你的家吗？

duì

云云：对。

fāng fāng

方方：这是你爸爸妈妈？

云云：是的，这是我的好爸爸、好妈妈。

fāng fāng

jǐ

方方：你家有几口人？

云云：五口人。

fāng fāng

方方：五口人吗？

云云：是的，我家有爷爷、奶奶、爸爸、妈妈和我。

fāng fāng

方方：你家真好！

云云：是的，我爱我的家。



fàng xué gē
放 学 歌
After School

fàng xué le huí dào jiā ,
放 学 了 , 回 到 家 ,
wǒ gěi dà jiā chàng zhī gē 。
我 给 大 家 唱 支 歌 。
chàng wán le jū ge gōng ,
唱 完 了 , 鞠 个 躬 ,
yé ye nǎi nai xiào hā hā ,
爷 爷 奶 奶 笑 哈 哈 ,
bà ba mā ma bǎ wǒ kuā 。
爸 爸 妈 妈 把 我 夸 。



shēng zì
生 字 (Characters)

fàng huí dào gěi wán bǎ
放 回 到 给 完 把

cí yǔ
词 语 (Words and expressions)

fàngxué huíjiā dàjiā chànggē
放 学 回 家 大 家 唱 歌



zōng hé liàn xí sān
综 合 练 习 (三)

Review 3

- zhào lì zì bǎ bǐ huà shù xiāng tóng de zì xiě zài yì qǐ
1. 照例子把笔画数相同的字写在一起 (Put the characters with the same number of strokes together after the model.)

同 说 早 这 的 园 看

六画：耳 _____

七画： _____

八画： _____

九画：秋 _____

- dú yì dú
2. 读一读 (Read aloud.)

老师 学校

开车 高兴

中文 你们



- bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ
3. 比一比，再组词语 (Compare and form phrases.)

妈 _____
奶 _____
好 _____

右 _____
左 _____

后 _____
石 _____

zhào lì zì kàn tú xuǎn zé zhèng què de jù zì dú yì dú
4. 照例子看图选择正确的句子，读一读 (Choose right sentences for pictures and read them out after the model.)

lì
例：



我是老师。 (✓)

我是学生。 ()

(1)



我是小学生。 ()

我是老师。 ()

(2)



山上有黑马。 ()

山下有白马。 ()

(3)



爸爸开车。 ()

爸爸坐车。 ()

(4)



天上小鸟。 ()

天上小羊。 ()

zhào lì zì lián cí chéng jù

5. 照例子连词成句 (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lǐ
例：老师 是 我

我是老师。

(1) 小 我 学生 是

(2) 爸爸 高兴 真

(3) 是 这 的 妈妈 车



10

huā yuán
花 园
The Garden

wǒ jiā dà mén qián,
我家大门前，

yǒu ge xiǎo huā yuán
有个小花园。

tā jiā hòu mén wài,
他家后门外，

yǒu ge dà huā yuán
有个大花园。

yì nián sì jì huā ér kāi,
一年四季花儿开，

huā ér kāi le duō hǎo kàn!
花儿开了多好看！



shēng zì
生字 (Characters)

huā	yuán	mén	qián	gè	tā	hòu	wài
花	园	门	前	个	他	后	外

nián	jì	ér	kàn
年	季	儿	看

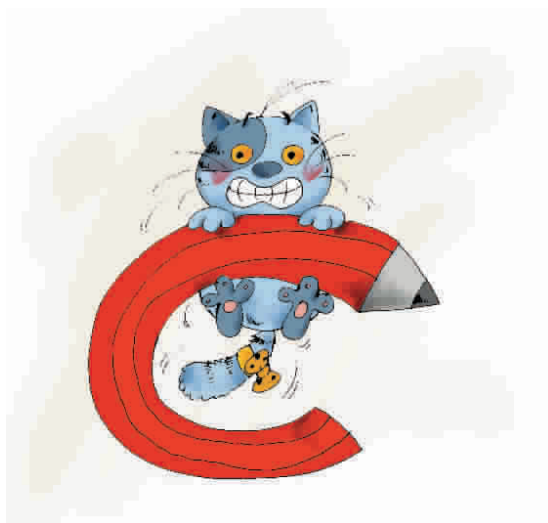
艹 — 花	口 — 园	丷 — 前
人 — 个	卜 — 外	目 — 看

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

huāyuán	dà mén	hòu mén	hǎo kàn
花园	大门	后门	好看

jù zǐ
句子 (Sentence)

wǒ jiā yǒu ge xiǎo huā yuán
我家有个小花园。



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写 (Learn to write.)

花 花 花 花 花 花 花 花

园 园 园 园 园 园 园 园

门 门 门

前 前 前 前 前 前 前 前

前

个 个 个

他 他 他 他

后 后 后 后 后

外 外 外 外

年 年 年 年 年 年 年

季 季 季 季 季 季 季

季

儿 儿 儿

看 看 看 看 看 看 看 看 看

看

2 dú yì dú (Read aloud.)

大花 小花 开花 水花
 大花园 小花园 一个花园
 大门 小门 前门 后门 开门
 前后 前头 后头
 一个人
 他的 他人 他的花园
 后天 外地 门外
 一年 年月 同年
 春季 夏季 秋季 冬季
 花儿 鸟儿 小草儿
 好看 看一看





kuò zhǎn yǔ tì huàn

3

扩展与替换 (Expand and substitute.)

小花园
有个小花园
我家有个小花园。

高兴
多高兴
爸爸多高兴。

我家有花园。



天上	月亮
山上	牛羊
他家	草地
水中	鱼



duì huà

4

对话 (Dialogue)

fāng fāng

方方：你看，这是我家的小花园。

冬冬：我看看。

fāng fāng

方方：你看，绿绿的草，红红的花。

冬冬：真美！我家门前也有个小花园。

fāng fāng

方方：真的？

冬冬：真的。花园里有花，有鸟，有水，水中还有小鱼。

fāng fāng

方方：真好！



gōng yuán lǐ
公 园 里
In the Park

gōng yuán lǐ huā ér kāi ,
公 园 里 ， 花 儿 开 ，
duǒ duǒ huā ér zhēn kě ài 。
朵 朵 花 儿 真 可 爱 。
méi guī jú huā hé lán huā ,
玫 瑰 、 菊 花 和 兰 花 ，
huā ér hǎo kàn rén rén ài 。
花 儿 好 看 人 人 爱 。



shēng zì
生 字 (Characters)

gōng duǒ kě méi jú lán
公 朵 可 玫 菊 兰

cí yǔ
词 语 (Words and expressions)

gōngyuán kě'ài méiguī júhuā lánhuā
公 园 可 爱 玫 瑰 菊 花 兰 花

11

rèn fāng xiàng

认方向

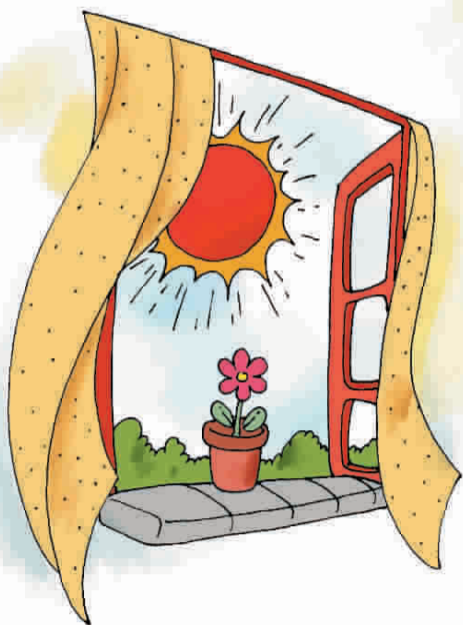
Directions

zǎo shang qǐ lái miàn xiàng tài yáng
早上起来，面向太阳。

qián mian shì dōng hòu mian shì xī
前面是东，后面是西。

zuǒ mian shì běi yòu mian shì nán
左面是北，右面是南。

dōng nán xī běi sì ge fāng xiàng
东南西北，四个方向。



shēng zì
生字 (Characters)

rèn fāng xiàng miàn tài yáng
认 方 向 面 太 阳
dōng xī běi nán
东 西 北 南

了

大 —— 太

阝 —— 阳

十 —— 南

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

fāngxiàng zǎoshang tàiyáng qiánmian hòumian zuǒmian
方 向 早 上 太 阳 前 面 后 面 左 面
yòumian
右 面

jù zǐ
句子 (Sentence)

qián mian shì dōng hòu mian shì xī
前 面 是 东, 后 面 是 西。



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写 (Learn to write.)

认 认 认 认 认

方 方 方 方 方

向 向 向 向 向 向 向

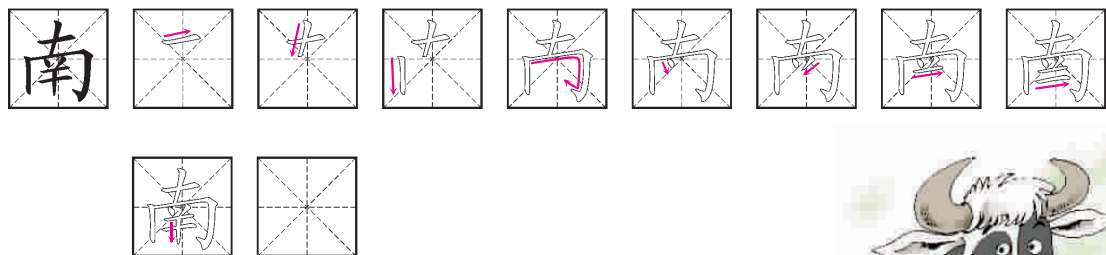
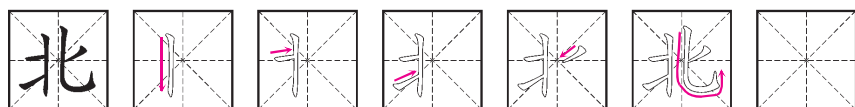
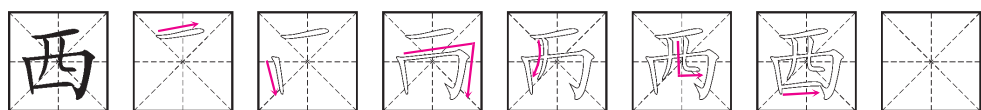
面 面 面 面 面 面 面 面 面

面 面

太 太 太 太 太

阳 阳 阳 阳 阳 阳 阳

东 东 东 东 东 东



dú yì dú

2

读一读

(Read aloud.)



认一认 认地方 认方向

方向 四方 前方 后方 东方 西方 南方 东南方

北方 四面八方

向前 向后 向东 向南 向西 向北

东面 西面 南面 北面 前面 后面 上面 下面

太阳 太大 太小 太多 太少 太好了

东风 西风 南风 北风 东南风 西北风 东北风 西南风

风向



kuò zhǎn yǔ tì huàn

3

扩展与替换

太阳

面向太阳

早上面向太阳。

山

是山

东面是山

学校东面是山。

学校东面是山。



云云后面	方方
学校的前面	花园
爷爷的左面	爸爸
奶奶的右面	妈妈



duì huà

4

对话 (Dialogue)



míng míng

明明：我们来认方向。

方方：好！

míng míng

明明：你早上起来面向太阳，你前面是——？

方方：前面是东。

míng míng

明明：你后面是——？

方方：是西。

míng míng

明明：你左面是——？

方方：是北。

míng míng

明明：你右面是——？

方方：是南。

míng míng

明明：对了，东南西北四个方向要认清。

dà xiàng de péng you

大象的朋友

The Elephant's Friends



dà xiàng de qián mian shì lǎo hǔ ,
大象的前面是老虎，
dà xiàng de hòu mian shì xiǎo lù ,
大象的后面是小鹿，
dà xiàng de zuǒ mian shì xiǎo zhū ,
大象的左面是小猪，
dà xiàng de yòu mian shì xiǎo tù ,
大象的右面是小兔，
dà xiàng de tóu shang shì lǎo shǔ ,
大象的头上是老鼠，
hǔ lù zhū tù shǔ
虎鹿猪兔鼠，
tā men yì qǐ lái tiào wǔ
他们一起来跳舞。



shēng zì

生字 (Characters)

xiàng péng yǒu zhū qǐ
象 朋 友 猪 起

cí yǔ

词语 (Words and expressions)

dàxiàng péngyou lǎohǔ tāmen yìqǐ tiàowǔ
大象 朋友 老虎 他们 一起 跳舞

12

xīn nián dào

新年到

Spring Festival Is Coming

xīn nián dào zhēn rè nao

新年到，真热闹，

chuān xīn yī dài xīn mào

穿新衣，戴新帽。

wǒ zhù dà jiā shēn tǐ hǎo

我祝大家身体好，

dà jiā zhù wǒ xué xí hǎo

大家祝我学习好。



shēng zì

生字 (Characters)

xīn	dào	rè	nào	chuān	yī	dài
新	到	热	闹	穿	衣	戴
mào	zhù	shēn	tǐ	xí		
帽	祝	身	体	习		

斤 —— 新

刂 —— 到

灬 —— 热

门 —— 闹

穴 —— 穿

礻 —— 祝

词 语

(Words and expressions)

xīnnián	rènao	dàjiā	shēntǐ	xuéxí
新年	热闹	大家	身体	学习

句 子

(Sentence)

xīn nián zhēn rè nao
新年真热闹。



kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



miáo yì miáo

xiě yì xiě

1

描一描，写一写

(Learn to write.)

新 新 新 新 新 新 新 新 新 新

新 新 新 新 新

到 到 到 到 到 到 到 到

到

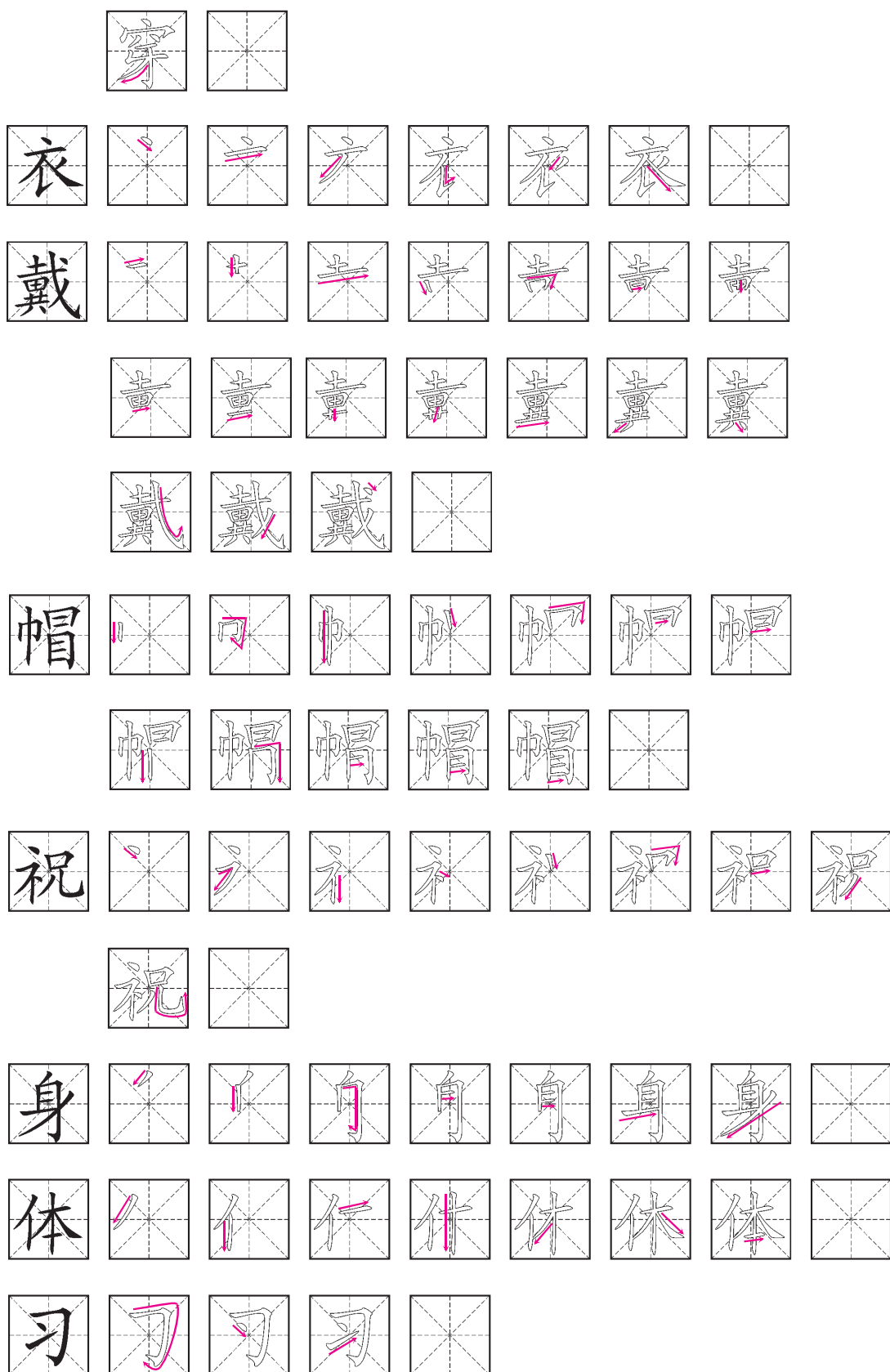
热 热 热 热 热 热 热 热 热

热 热

闹 闹 闹 闹 闹 闹 闹

闹

穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿 穿





dú yì dú

2

读一读 (Read aloud.)

新生 新车 新春 新年 新老师 新同学 到家了
看到 见到 说到 来到 走到
大热天 热水 热闹
身体 身上 身体好 学习 学习好
穿上 穿衣 穿戴 草帽



kuò zhǎn yǔ tì huàn

3

扩展与替换 (Expand and substitute.)

到
到了
新年到了。

热闹
真热闹
新年真热闹。

新年到了。



校车
学校



新年真热闹。



花儿 好看
爸爸的车 好
花园 大



duì huà

4

对话

(Dialogue)

方方：爷爷奶奶，新年好！

爷爷奶奶：好，好。我们祝方方身体好！

方方：爸爸妈妈新年好！

爸爸妈妈：真乖^{guāi}，我们祝你学习好！

爸爸妈妈：方方穿上新衣服，戴上新帽子^{fu}，真好看！

方方：爷爷奶奶、爸爸妈妈，外面真热闹，我们出去走走吧。^{ba}

爷爷奶奶、爸爸妈妈：好！



guò xīn nián

过新年

Celebrate the Spring Festival



xīn nián dào xīn nián dào
新年到，新年到，
jiā jiā guò nián zhēn rè nao
家家过年真热闹。
tiē duì lián hè xīn nián
贴对联，贺新年，
bāo jiǎo zi qīng tuán yuán
包饺子，庆团圆。
wǒ gěi dà jiā bài ge nián
我给大家拜个年，
xīn nián kuài lè yòu píng ān
新年快乐又平安。



shēng zì
生字 (Characters)

guò tuán kuài lè píng ān
过 团 快 乐 平 安

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

duì lián jiǎo zi tuán yuán kuài lè píng ān
对联 饺子 团圆 快乐 平安



zōng hé liàn xí sì
综合练习 (四)

Review 4

zhào lì zì xiě hàn zì

1. 照例子写汉字 (Link and write after the model.)

日	火	(秋)
禾	十	()
门	元	()
口	市	()
艹	日	()
亻	斤	()
冫	化	()
亲	本	()



dú yì dú
2. 读一读 (Read aloud.)

新年	身体
夏季	热闹
新衣	新春

后面

方向

东南西北

春夏秋冬

3. 比一比, 读一读 (Compare and read.)

东 东面
冬 冬天

白 白雪
百 百花

人 一个人
认 认方向

西 西面
习 学习

门 门前
们 我们

大 大人
太 太阳

左 左手
右 右手

马 马车
妈 妈妈

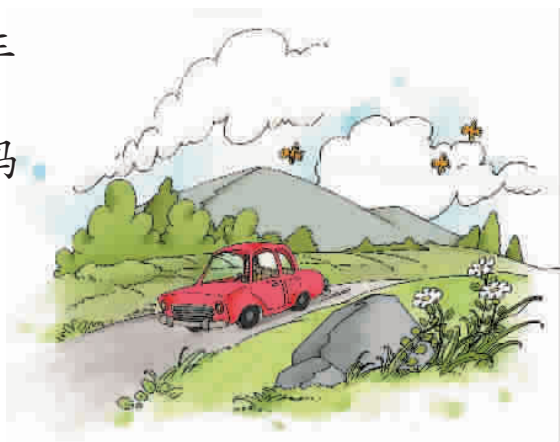
4. 读一读 (Read aloud.)

热闹
真热闹
新年真热闹。

去
去学校
我去中文学校。

有
有四季
一年有四季。

向
向太阳
花儿向太阳。



zhào lì zì xiě yì xiě
5. 照例子写一写 (Fill in the blanks after the model.)

lì
例:

我	是	小学生。
爸爸	是	老师。

(1)

我家	有	五口人。
	有	

(2)

我	去	中文学校。
	去	

(3)

大家	祝	我	学习好。
	祝		

xiě hè kǎ
6. 写贺卡 (Make a card.)

qǐng zài xià miàn de xīn nián hè kǎ shàng yòng hàn yǔ wèi bà ba mā ma
请在下面的新年贺卡上用汉语为爸爸妈妈
xiě jǐ jù zhù fú de huà bú huì xiě de zì kě yǐ wèn wèn lǎo shī
写几句祝福的话，不会写的字可以问问老师
huò bà ba mā ma
或爸爸妈妈。

爸爸妈妈：

爱你们的_____

____年__月__日





zǒng liàn xí

总 练 习

Exercises

zhào lì zì xiě hàn zì

1. 照例子写汉字 (Combine these parts to make characters and fill in the blanks after the model.)

lì
例：纟 + 工 → 红

(1) 女 + 子 → _____

(4) 禾 + 火 → _____

女 + 马 → _____

禾 + 子 → _____

(2) 亻 + 门 → _____

(5) 土 + 也 → _____

(3) 门 + 市 → _____

(6) 日 + 十 → _____

shǔ bǐ huà

tián kòng

2. 数笔画，填空 (Count the strokes and fill in the blanks.)

(1) “雪” 一共有 _____ 画，第三画是 _____。

(2) “真” 一共有 _____ 画，第八画是 _____。

(3) “家” 一共有 _____ 画，第六画是 _____。

(4) “热” 一共有 _____ 画，第五画是 _____。

zhào lì zì bǐ yì bǐ

zài zǔ cí yǔ

3. 照例子比一比，再组词语 (Compare and form phrases after the model.)



lì
例

{ 人 人们
入 出入

(1) { 小 _____
水 _____

(2) { 石 _____
右 _____

(3) { 云 _____
去 _____

(4) { 马 _____
鸟 _____

(5) { 草 _____
早 _____

(6) { 学 _____
家 _____

(7) { 大 _____
太 _____

(8) { 同 _____
向 _____

(9) { 夏 _____
身 _____

(10) { 奶 _____
好 _____

zhào lì zì kàn tú xiě jù zì
4. 照例子看图写句子 (Make one sentence for each picture after the model.)

lì
(1) 例:



我是小学生。



lì
(2) 例:



这是中文学校。



lì
(3) 例:



我去学校。



lì
(4) 例:



这是我的家。



lì
(5) 例:



我家有个小花园。



lì
(6) 例:



新年真热闹。



zhào lì zì kàn tú xiě yì xiě dú yì dú
 5. 照例子看图写一写，读一读 (Complete the sentences for each picture and read them out after the model.)

lì
 例:



新年到了，我祝爷爷奶奶身体好。

(1)



到学校了，同学们见了老师说：“_____。”

老师见了同学们说：“_____。”

(2)



方方的前面是_____，后面是_____，

方方的左面是_____，右面是_____。

(3)



天上有太阳、_____、_____。

(4)



花园里有绿草、___花、___花和___花。

(5)



我家有____、____、____、____。

yīn xù shēng zì biǎo jiǎn fán duì zhào
音序生字表 (简繁对照)

Alphabetic Vocabulary

(Comparison between Simplified and Traditional Chinese Characters)

- ài
A 爱₇(愛)
- bā bà bái bǎi běi
B 八₁ 爸₉ 白₆ 百₁ 北₁₁
- cǎo chē chóng chū chuān chūn
C 草₆ 车₈(車) 虫₆(蟲) 出₄ 穿₁₂ 春₅
- dà dài dào de dì diàn dōng dōng
D 大₂ 戴₁₂ 到₁₂ 的₉ 地₅ 电₅(電) 东₁₁(東) 冬₅
- duō
多₂
- ér ěr èr
E 儿₁₀(兒) 耳₂ 二₁
- fāng fēng
F 方₁₁ 风₅(風)
- gāo gè
G 高₈ 个₁₀(個)
- hǎo hé hé hēi hóng hòu huā
H 好₈ 禾₃ 和₉ 黑₆ 红₆(紅) 后₁₀(後) 花₁₀
- huáng huǒ
黄₆ 火₃
- jì jiā jiàn jiǔ
J 季₁₀ 家₉ 见₈(見) 九₁
- kāi kàn kǒu
K 开₈(開) 看₁₀ 口₂

L 来₄(來) 蓝₆(藍) 老₇ 了₈ 立₄ 六₁ 绿₆(綠)

M 妈₉(媽) 马₆(馬) 帽₁₂ 门₁₀(門) 们₈(們) 面₁₁
木₃ 目₂

N 奶₉ 南₁₁ 闹₁₂(鬧) 你₈ 年₁₀ 鸟₆(鳥) 牛₆

Q 七₁ 前₁₀ 秋₅ 去₄

R 热₁₂(熱) 人₂ 认₁₁(認) 日₃ 入₄

S 三₁ 山₃ 上₄ 少₂ 身₁₂ 生₇ 师₇(師) 十₁ 石₃

是₇ 手₂ 水₃ 说₈(說) 四₁

T 他₁₀ 太₁₁ 体₁₂(體) 天₅ 田₃ 同₇ 头₂(頭) 土₃

W 外₁₀ 文₇ 我₇ 五₁

X 西₁₁ 习₁₂(習) 下₄ 夏₅ 向₁₁ 小₂ 校₇ 新₁₂

兴₈(興) 学₇(學) 雪₅

Y 羊₆ 阳₁₁(陽) 爷₉(爺) 一₁ 衣₁₂ 有₉ 右₄

鱼₆(魚) 雨₅ 园₁₀(園) 月₃ 云₅(雲)

Z 早₈ 这₉(這) 真₈ 中₄ 祝₁₂ 走₄ 足₂ 左₄ 坐₄

Alphabetic Glossary

- ài
 A 爱₇
- bā bàba bái bǎi běi
 B 八₁ 爸爸₉ 白₆ 百₁ 北₁₁
- cǎo chē chóng chū chuān chūn
 C 草₆ 车₈ 虫₆ 出₄ 穿₁₂ 春₅
- dà dàjiā dàmén dài dào de dì
 D 大₂ 大家₁₂ 大门₁₀ 戴₁₂ 到₁₂ 的₉ 地₅
- diàn dōng dōng duō
 电₅ 东₁₁ 冬₅ 多₂
- ér ěr èr
 E 儿₁₀ 耳₂ 二₁
- fāngxiàng fēng
 F 方向₁₁ 风₅
- gāoxìng gè
 G 高兴₈ 个₁₀
- hào hǎokàn hé hé hēi hóng hòu
 H 好₈ 好看₁₀ 禾₃ 和₉ 黑₆ 红₆ 后₁₀
- hòumén hòumian huā huāyuán huáng huǒ
 后门₁₀ 后面₁₁ 花₁₀ 花园₁₀ 黄₆ 火₃
- jì jiā jiàn jiǔ
 J 季₁₀ 家₉ 见₈ 九₁
- kāixué kàn kǒu
 K 开学₈ 看₁₀ 口₂
- lái lán lǎoshī le liù lǜ
 L 来₄ 蓝₆ 老师₇ 了₈ 六₁ 绿₆

M	māma 妈妈 ₉	mǎ 马 ₆	mào 帽 ₁₂	mén 门 ₁₀	men 们 ₈	mù 木 ₃	mù 目 ₂		
N	nǎinai 奶奶 ₉	nán 南 ₁₁	nào 闹 ₁₂	nǐ 你 ₈	nǐmen 你们 ₈	nián 年 ₆	niǎo 鸟 ₆	niú 牛 ₅	
Q	qī 七 ₁	qián 前 ₁₀	qiánmian 前面 ₁₁	qiū 秋 ₅	qù 去 ₄				
R	rènao 热闹 ₁₂	rén 人 ₂	rèn 认 ₁₁	rì 日 ₃	rù 入 ₄				
S	sān 三 ₁	shān 山 ₃	shàng 上 ₄	shǎo 少 ₂	shēn 身 ₁₂	shēntǐ 身体 ₁₂	shí 十 ₁	shí 石 ₃	shì 是 ₇
	shǒu 手 ₂	shuǐ 水 ₃	shuō 说 ₈	sì 四 ₁					
T	tā 他 ₁₀	tàiyáng 太阳 ₁₁	tiān 天 ₅	tián 田 ₃	tóngxué 同学 ₇	tóu 头 ₂	tǔ 土 ₃		
W	wǒ 我 ₇	wǔ 五 ₁							
X	xī 西 ₁₁	xià 下 ₄	xià 夏 ₅	xiàng 向 ₁₁	xiǎo 小 ₂	xiào 校 ₇	xiàochē 校车 ₈	xīn 新 ₁₂	
	xīnnián 新年 ₁₂	xué 学 ₇	xuésheng 学生 ₇	xuéxí 学习 ₁₂	xuéxiào 学校 ₇	xuě 雪 ₅			
Y	yáng 羊 ₆	yéye 爷爷 ₉	yī 一 ₁	yī 衣 ₁₂	yǒu 有 ₉	yòu 右 ₄	yòumian 右面 ₁₁	yú 鱼 ₆	
	yǔ 雨 ₅	yuán 园 ₁₀	yuè 月 ₃	yún 云 ₅					
Z	zǎo 早 ₈	zǎoshang 早上 ₁₁	zhè 这 ₉	zhēn 真 ₈	zhōng 中 ₄	zhōngwén 中文 ₇	zhù 祝 ₁₂	zǒu 走 ₄	zú 足 ₂
	zuǒ 左 ₄	zuǒmian 左面 ₁₁	zuò 坐 ₄						

bù shǒu biǎo

部首表

Table of Radicals

- | | | |
|----------|------|------|
| 7. 子——学 | 日——是 | 忄——爱 |
| 巾——师 | 冂——同 | 木——校 |
| 8. 讠——说 | 亻——你 | 女——好 |
| 9. 白——的 | 宀——家 | 辶——这 |
| 父——爸 | 禾——和 | |
| 10. 艹——花 | 口——园 | 丷——前 |
| 人——个 | 卜——外 | 目——看 |
| 11. 大——太 | 阝——阳 | 十——南 |
| 12. 斤——新 | 刂——到 | 灬——热 |
| 门——闹 | 穴——穿 | 礻——祝 |

jù zì 句子

Sentences

7. wǒ shì xiǎo xuéshēng
我是小学生。
8. wǒ qù xué xiào
我去学校。
9. zhè shì wǒ de jiā
这是我的家。
10. wǒ jiā yǒu ge xiǎo huā yuán
我家有个小花园。
11. qián mian shì dōng hòu mian shì xī
前面是东，后面是西。
12. xīn nián zhēn rè nao
新年真热闹。



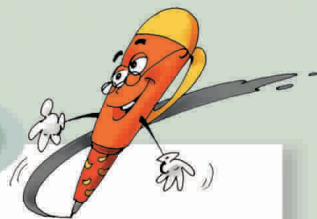


Table of Chinese Characters' Strokes

bǐ huà 笔画	míng chēng 名称	lì zì 例字	bǐ huà 笔画	míng chēng 名称	lì zì 例字
丶	diǎn 点	liù 六	㇀	héng piě wān gōu 横撇弯钩	nà 那
一	héng 横	yī 一	㇀	shù gōu 竖钩	shuǐ 水
丨	shù 竖	shí 十	㇀	wān gōu 弯钩	jiā 家
ノ	piě 撇	rén 人	㇀	shù tí 竖提	mín 民
㇏	nà 捺	dà 大	㇀	shù zhé 竖折	shān 山
㇀	tí 提	xí 习	㇀	shù wān 竖弯	xī 西
㇀	héng gōu 横钩	xiě 写	㇀	shù wān gōu 竖弯钩	diàn 电
㇀	héng zhé 横折	kǒu 口	㇀	shù zhé zhé 竖折折	dǐng 鼎
㇀	héng zhé gōu 横折钩	yuè 月	㇀	shù zhé zhé gōu 竖折折钩	niǎo 鸟
㇀	héng piě 横撇	yòu 又	㇀	xié gōu 斜钩	wǒ 我
㇀	héng zhé tí 横折提	rèn 认	㇀	wò gōu 卧钩	xīn 心
㇀	héng zhé wān gōu 横折弯钩	jiǔ 九	㇀	piě zhé 撇折	gěi 给
㇀	héng zhé zhé piě 横折折撇	jiàn 建	㇀	piě diǎn 撇点	nǚ 女
㇀	héng zhé zhé zhé gōu 横折折折钩	nǎi 奶			

xiě zì bǐ shùn guī zé biǎo

写字笔顺规则表

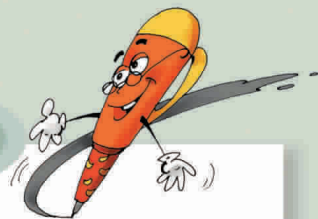


Table of Stroke Order

guī zé 规则	lì zì 例字	bǐ shùn 笔顺
xiān héng hòu shù 先横后竖	shí 十	一 十
	gàn 干	一 二 干
xiān piě hòu nà 先撇后捺	bā 八	丿 八
	tiān 天	一 二 天 天
cóng shàng dào xià 从上到下	sān 三	一 二 三
	zǎo 早	丨 口 日 旦 早
cóng zuǒ dào yòu 从左到右	dì 地	一 丨 土 地 地 地
	shuō 说	丶 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 说
cóng wài dào nèi 从外到内	tóng 同	丨 冂 同 同 同 同
	xiàng 向	丿 丨 白 向 向 向
cóng nèi dào wài 从内到外	shān 山	丨 山 山
	zhè 这	丶 辶 文 文 文 这
xiān lǐ tóu hòu fēng kǒu 先里头后封口	rì 日	丨 冂 日 日
	yuán 园	丨 冂 同 同 同 同 园 园
xiān zhōng jiān hòu liǎng biān 先中间后两边	xiǎo 小	丨 小 小
	shuǐ 水	丨 ㇀ 水 水

由于汉字结构形式比较复杂，有的字很难按上面笔顺规则书写，只能按习惯笔顺。如，力(㇆力)、与(一与与)、女(㇚女女)、也(㇚也)等。

汉字偏旁名称表

Names of Radicals of Chinese Characters

1. 本表列举一部分常见汉字偏旁的名称，以便教学。

(This table lists some of the common radicals of Chinese characters for the convenience of teaching and learning.)

2. 本表收录的汉字偏旁，大多是现在不能单独成字、不易称呼或者称呼很不一致的。能单独成字、易于称呼的，如山、马、日、月、石、鸟、虫等，不收录。

(Most of the radicals this table includes are not characters by themselves, or difficult to name, or have confusing names. The radicals that are Chinese characters by themselves and easily pronounced, such as 山 shān, 马 mǎ, 日 rì, 月 yuè, 石 shí, 鸟 niǎo, 虫 chóng, etc., have not been listed here.)

3. 有的偏旁有几种不同的叫法，本表只取较为通行的名称。

(Some radicals have different names, but this table only offers the most commonly used ones.)

偏旁 Radical	名称 Name	例字 Examples
厂	偏厂 _儿 (piānchǎngr)	厅、历、厚
匚	区字框 _儿 (qūzìkuàng _{er}); 三框 _儿 (sānkuàng _{er})	区、匠、匣
刂	立刀旁 _儿 (lìdāopáng _{er}); 立刀 _儿 (lìdāo _{er})	列、别、剑
冂 (冂)	同字框 _儿 (tóngzìkuàng _{er})	冈、网、周
亻	单人旁 _儿 (dānrénpáng _{er}); 单立人 _儿 (dānlìrén _{er})	仁、位、你
勹	包字头 _儿 (bāozitóu _{er})	勺、勾、旬
亠	京字头 _儿 (jīngzìtóu _{er})	六、交、亥
冫	两点水 _儿 (liǎngdiǎnshuǐ _{er})	次、冷、准
冫	秃宝盖 _儿 (tūbǎogài _{er})	写、军、冠
讠	言字旁 _儿 (yánzìpáng _{er})	计、论、识
阝	单耳旁 _儿 (dān'ěrpáng _{er}); 单耳刀 _儿 (dān'ěrdāo _{er})	卫、印、却

偏 旁 Radical	名 称 Name	例 字 Examples
阝	双耳旁 _儿 (shuāng'ěrpáng _r) ; 双耳刀 _儿 (shuāng'ěrdāo _r) 左耳刀 _儿 (zuǒ'ěrdāo _r) (在左) 右耳刀 _儿 (yòu'ěrdāo _r) (在右)	防、阻、院 邦、那、郊
厶	私字 _儿 (sīzì _r)	允、去、矣
廴	建之旁 _儿 (jiànzhīpáng _r)	廷、延、建
土	提土旁 _儿 (títǔpáng _r)	地、场、城
扌	提手旁 _儿 (tíshǒupáng _r)	扛、担、摘
艹	草字头 _儿 (cǎozìtóu _r) ; 草头 _儿 (cǎotóu _r)	艾、花、英
开	弄字底 _儿 (nòngzìdǐ _r)	开、弁、异
尢	尢字旁 _儿 (yóuzìpáng _r)	尢、龙、炮
囗	国字框 _儿 (guózìkuàng _r)	因、国、图
彳	双人旁 _儿 (shuāngrénpáng _r) ; 双立人 _儿 (shuānglìrén _r)	行、征、徒
彡	三撇 _儿 (sānpǐě _r)	形、参、须
犴	反犬旁 _儿 (fǎnquǎnpáng _r) ; 犬犹 _儿 (quǎnyóu _r)	狂、独、狠
夂	折文 _儿 (zhéwén _r)	处、冬、夏
饣	食字旁 _儿 (shízìpáng _r)	饮、饲、饰
斗 (𣎵)	将字旁 _儿 (jiàngzìpáng _r)	壮、状、牂
广	广字旁 _儿 (guǎngzìpáng _r)	庄、店、席
氵	三点水 _儿 (sāndiǎnshuǐ _r)	江、汪、活
忄	竖心旁 _儿 (shùxīnpáng _r) ; 竖心 _儿 (shùxīn _r)	怀、快、性
宀	宝盖 _儿 (bǎogàì _r)	宇、定、宾
辶	走之 _儿 (zǒuzhī _r)	过、还、送
子	子字旁 _儿 (zǐzìpáng _r)	孔、孙、孩
纟	绞丝旁 _儿 (jiǎosīpáng _r) ; 乱绞丝 _儿 (luànjiǎosī _r)	红、约、纯
ㄣ	三拐 _儿 (sānguǎi _r)	甾、邕、巢

偏 旁 Radical	名 称 Name	例 字 Examples
王	王字旁 _儿 (wángzìpáng _r) ; 斜玉旁 _儿 (xiéyùpáng _r)	玩、珍、班
木	木字旁 _儿 (mùzìpáng _r)	朴、杜、栋
牛	牛字旁 _儿 (niúzìpáng _r)	牡、物、牲
攵	反文旁 _儿 (fǎnwénpáng _r) ; 反文 _儿 (fǎnwén _r)	收、政、教
爪	爪字头 _儿 (zhǎozìtóu _r)	妥、受、舀
火	火字旁 _儿 (huǒzìpáng _r)	灯、灿、烛
灬	四点 _儿 (sìdiǎnr)	杰、点、热
礻	示字旁 _儿 (shìzìpáng _r) ; 示补 _儿 (shìbǔ _r)	礼、社、祖
夊	春字头 _儿 (chūnzìtóu _r)	奉、奏、秦
罒	四字头 _儿 (sìzìtóu _r)	罗、罢、罪
皿	皿字底 _儿 (mǐnzìdǐ _r) ; 皿墩 _儿 (mǐndūnr)	孟、益、盥
钅	金字旁 _儿 (jīnzìpáng _r)	钢、钦、铃
禾	禾木旁 _儿 (hémùpáng _r)	和、秋、种
疒	病字旁 _儿 (bìngzìpáng _r) ; 病旁 _儿 (bìngpáng _r)	症、疼、痕
衤	衣字旁 _儿 (yīzìpáng _r) ; 衣补 _儿 (yībǔ _r)	初、袖、被
癶	登字头 _儿 (dēngzìtóu _r)	癸、登、凳
酉	西字头 _儿 (xīzìtóu _r)	要、贾、票
虍	虎字头 _儿 (hǔzìtóu _r)	虏、虑、虚
竹	竹字头 _儿 (zhúzìtóu _r)	笑、笔、笛
𦍋	羊字旁 _儿 (yángzìpáng _r)	差、羚、羯
𦍋	卷字头 _儿 (juǎnzìtóu _r)	券、拳、眷
米	米字旁 _儿 (mǐzìpáng _r)	粉、料、粮
足	足字旁 _儿 (zúzìpáng _r)	跃、距、蹄
髟	髦字头 _儿 (máozìtóu _r)	髦、髯、鬓

汉语拼音方案

(Approved at the 5th Session of the 1st National People's Congress of February 11st, 1958.)

三、韵母表

The Finals

	i 衣	u ㄨ 乌	ü ㄩ 迂
a ㄚ 啊	ia ㄚ 呀	ua ㄨㄚ 蛙	
o ㄛ 喔		uo ㄨㄛ 窝	
e ㄜ 鹅	ie ㄝ 耶		üe ㄩㄝ 约
ai ㄞ 哀		uai ㄨㄞ 歪	
ei ㄟ 欸		uei ㄨㄟ 威	
ao ㄠ 熬	iao ㄠ 腰		
ou ㄡ 欧	iou ㄡ 忧		
an ㄢ 安	ian ㄢ 烟	uan ㄨㄢ 弯	üan ㄩㄢ 冤
en ㄣ 恩	in ㄣ 因	uen ㄨㄣ 温	ün ㄩㄣ 晕
ang ㄤ 昂	iang ㄤ 央	uang ㄨㄤ 汪	
eng ㄥ 亨的韵母	ing ㄥ 英	ueng ㄨㄥ 翁	
ong (ㄨㄥ) 轰的韵母	iong ㄥ 雍		

- “知、蚩、诗、日、资、雌、思”等七个音节的韵母用 i，即知、蚩、诗、日、资、雌、思等字拼作 zhi, chi, shi, ri, zi, ci, si。
The final i is used in the seven syllables of “知、蚩、诗、日、资、雌” and “思”，and thus they are spelled respectively as zhi, chi, shi, ri, zi, ci and si.
- 韵母儿写成 er，用作韵尾的时候写成 r。例如：“儿童”拼作 ertong，“花儿”拼作 huar。
The final 儿 is written as er, but as r when used as a tail final, i.e. “儿童” ertong and “花儿” huar.
- 韵母ㄝ单用的时候写成 ê。
The final ㄝ is written as ê when used independently.
- i 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 yi (衣)，ya (呀)，ye (耶)，yao (腰)，you (忧)，yan (烟)，yin (因)，yang (央)，ying (英)，yong (雍)。
The finals in the i row are written as yi (衣)，ya (呀)，ye (耶)，yao (腰)，you (忧)，yan (烟)，yin (因)，yang (央)，ying (英)，yong (雍) if no initials precede them.
u 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 wu (乌)，wa (蛙)，wo (窝)，wai (歪)，wei

(威), wan (弯), wen(温), wang (汪), weng(翁)。

The finals in the u row are written as wu (乌), wa(蛙), wo (窝), wai (歪), wei(威), wan (弯), wen (温), wang (汪) and weng(翁) if no initials precede them.

ü 行的韵母, 前面没有声母的时候, 写成 yu (迂), yue (约), yuan (冤), yun (晕); ü 上两点省略。

The finals in the ü row are written as yu (迂), yue (约), yuan (冤) and yun (晕) if no initials precede them, and the two dots of ü are omitted.

ü 行的韵母跟声母 j, q, x 拼的时候, 写成 ju (居), qu (区), xu (虚), ü 上两点也省略; 但是跟声母 n, l 拼的时候, 仍然写成 nü (女), lü (吕)。

When the finals in the ü row are used together with the initials of j, q and x, they are written as ju (居), qu (区), xu (虚) with the two dots of ü being omitted; when they are used together with the initials of n and l, the two dots of ü are retained as in nü (女) and lü (吕).

5. iou, uei, uen 前面加声母的时候, 写成 iu, ui, un。例如: niu (牛), gui (归), lun (论)。

When iou, uei and uen are preceded by initials, they are written as iu, ui and un, such as in niu (牛), gui (归) and lun (论).

6. 在给汉字注音的时候, 为了使拼式简短, ng 可以省作 ŋ。

When phonetic notations are added to Chinese characters, ng may be abbreviated as ŋ to simplify the spelling.

四、声调符号

The Symbols of Tones

阴平	阳平	上声	去声
high and level tone	rising tone	falling-rising tone	falling tone
-	ˊ	ˇ	ˋ

声调符号标在音节的主要母音上, 轻声不标。例如:

The symbol of each tone is marked on the main vowel of a syllable, but it is omitted when the pronunciation is light. For example:

妈 mā	麻 má	马 mǎ	骂 mà	吗 ma
(阴平)	(阳平)	(上声)	(去声)	(轻声)
high and level tone	rising tone	falling-rising tone	falling tone	light pronunciation

五、隔音符号

The Syllable-dividing Mark

a, o, e 开头的音节连接在其他音节后面的时候, 如果音节的界限发生混淆, 用隔音符号 (') 隔开, 例如: pī'ao (皮袄)。

When a syllable beginning with a, o, e follows another syllable, and the boundary of the two syllables are confusing, the syllable-dividing mark (') is used to separate them, i.e. pī'ao (皮袄).



ISBN 7-81029-635-3



9 787810 296359 >

ISBN 7-81029-635-3/H • 63